

# UJ KELET

## FÜGGETLEN NAPILAP

Alapító főszerkesztő: Dr. Marton Ernő

4 SEKEL (értéktöbblet adóval) 6 OLDAL TEL-AVIV, 1981 OKTÓBER 15. CSÜTÖRTÖK 10110 SZ.

CHUSZNI MUBARAK, EGYIPTOM UJ ELNÖKE:

### «Betűről-betűre betartom a békeszerződést»

„Egyiptom álláspontja Izráellel szemben Szináj visszakapása után sem változik” — Begin táviratilag üdvözölte az új egyiptomi elnököt

Kairó. (—) Chuszni Mubarak tegnap letette az államfői esküt, és a meggyilkolt Anuár Szádát utódjaként elfoglalta helyét Egyiptom államelnöki székében.

Mubarak a kedden megtartott népszavazáson 98,5 százalékat kapott. A parlament 392 tagja előtt elhangzott esküjében ezeket mondotta: „Esküszöm a mindenható Istenre, hogy betartom az alkotmányt és megvédem az ország biztonságát és területét.”

Az eskü elhangzása után a parlament tagjai háromszor kiáltották: „Eljen az Egyiptomi Arab Köztársaság!”

Az új elnök székfoglaló beszédeben azt hangoztatta, hogy Egyiptom tovább halad „az átfogó és igazságos békefelrendezés útján”, a camp-davidi megállapodások és a békeszerződés értelmében.

„Betűről betűre betartom az Izráellel kötött békeszerződést”

— mondotta. — Egyiptom folytatja az autonómia tárgyalásokat is mindaddig, amíg rá nem vezet a palesztin népet az önállóság útjára.

„Amint Anuár Szádát is mondtam — hangsúlyozta Mubarak —, mi nem beszélünk a palesztin névben, csak olyan átmeneti időszakot igyekezzünk teremteni, amelyben a palesztin nép határozhat jövőjéről.”

Egyiptom álláspontja Izráellel szemben a Szináj visszakapása után is ugyanaz lesz, mint az izráeli visszavonulás előtt.

Ismételtén biztosítékot kapunk arra, hogy Izráel a meghatározott időpontban őríti ki Szinajt, és nem lesz semmiféle fennakadás.

Április 25-én egyiptomi zászló fog lengeni Ráfiában, Sárn A-Sejchben és Szináj minden pontján.”

#### Weizman Egyiptomban

Kairó. — Ezer Weizman volt hadügyminiszter részvétlátogatására Egyiptomba érkezett. Megkoszorúzza Szádát sírját, látogatást tesz özvegyénél és találkozik Mubarak elnökkel és Kámál Haszán Ali külügyminiszterrel.

#### DÁNIAI DOLLÁR-HAMISÍTÓ BANDA

Koppenhága. — A dán rendőrség közölte, hogy dollárhamisító bandát, leplezett le és ötmillió dollár hamis bankjegyet foglalt le.

Nem ismeretesek részletek a banda tagjairól, a dán rendőrség azonban jelentette, hogy a banda kapcsolatban állt azzal a kábítószere csempészbándával, amelyet néhány hónappal ezelőtt gőngyöltettek fel. A dán hatóságok akkor közölték, hogy izráeliek is voltak a hálózat tagjai között.

Az új elnök a továbbiakban rámutatott arra, hogy az Egyesült Államok többszörös ígéretet tett, hogy a béke ügyében teljes partner szerepét tölti be.



Belügyi vonatkozásban felhívta Egyiptom lakosságát, hogy kerékdjen felül a nézeteltéréseken és emlékezzen arra, hogy a felelősség az egész népet terheli, keresztényekre és mohamedánokra, kormányra és ellenzékre való tekintet nélkül.

„Aki a tüzzel játszik, vegye tudomásul, hogy a nép tüze fogja elemészteni, és a törvény uralma a törvény tisztelétét jelenti.”

Bejelentette azonban, hogy a rövid idővel ezelőtt elrendelt „rendkívüli állapotok” korlátozott jellegűek lesznek.

Az új elnök elerékenyült hangon emlékezett meg elődjéről. Anuár Szádáról: „Szádát a háboru lovagja és a béke prófétája volt” — mondotta.

A képviselők helyükről felemelkedve, zajos tetszésnyilvánítással fogadták Mubarak beszédét. Az új elnök Numeiri szudáni elnököt átkarolva hagyta el a parlament üléstermet.

Az esketési szertartás előtt a

### Egyiptom «visszatérésére» várnak

Riad. (—) Naef Ben Abdil Aziz herceg szauidai belügyminiszter tegnap azt mondta, Szau디아 reméli, hogy Egyiptom, Szádát halála után, „visszatér az arab világba”.

Ez volt az első hivatalos szauidai reflexió Szádát meggyilkolására.

A Szauidai belügyminiszter a szauidai rádióknak nyilatkozott, de nem foglalkozott magával a gyilkossággal.

Beirut. (—) Libanoni sajtóje-

parlament tagjai imát mondtak Szádát emlékére, és a parlament elnöke, Abu Taleb — aki a protokoll értelmében az új elnök hivatalba lépéséig az „ügyvezető államelnök” is volt — tartott beszédet. Hangoztatta, hogy Mubarak közel állt Szádához, aki fontos és nehéz küldetéseket bízott rá, és bevonta a legbizalmasabb tanácskozáiba, „amelyek megváltoztatták a történelmet”.

Menáchem Begin miniszterelnök üdvözlő táviratot intézett Mubarakhoz hivatalba lépése alkalmából. Begin sok sikert kívánt annak a nagy feladatnak a betöltéséhez, mellyel az egyiptomi nép bízta meg az új elnököt. Begin emlékeztette Mubarakot arra, hogy Szádát temetése után ígéretet tettek egymásnak, hogy tovább haladnak a béke útján.

Szádát Murtada egyiptomi nagy követ, a Kol Jiszrael munkatársának adott nyilatkozatában azt hangoztatta, hogy a népszavazás eredménye azt bizonyítja, az egyiptomi nép támogatja a békét és Szádát politikáját, aki életét áldozta elveit.

Murtada biztos benne, hogy Mubarak elődje politikáját követi nem csak külügyi, de belügyi síkon is.

### Az UNO menekültügyi hivatala kapja a béke Nobel-díjat

Oslo (UPI, Reuter). — A norvég Nobel-intézet közölte, hogy az 1981-es béke Nobel-díjat az UNO menekültügyi hivatalának ítelték oda. A díj összege 180 ezer dollár.

A genfi székhellyel rendelkező szervezet már másodízben kapta meg a díjat, először 1954-ben, a második világháború utáni európai menekülteknek nyújtott segítségért.

A menekültügyi hivatal, élén Paul Hartling főmegbízottal, mintegy tízmillió menekültet segít a világ minden részén. A 67 éves Hartling, aki a multban Dánia miniszterelnöke volt, 1968 óta vezeti a hivatalt.

A hivatal, többek között, 1,7 millió, pakisztáni táborokban tartózkodó afgán menekültet lát el sátrakkal, ruházattal és élelemmel.

Most történt meg 14-ik alkalommal, hogy a béke Nobel-díjat szervezet kapja.

Az idén 87 magánszemély és szervezet szerepelt jelöltként, köztük, mint ismeretes, Lech Wa-

## Amerika Egyiptomnak is akar AWACS-okat szállítani

Butrusz Ráli: „Európának kell ellensúlyozni az izráeli befolyást Washingtonban”

Kairó. (—) Az egyiptomi fővárosban működő nyugati diplomata-klub úgy tudja, hogy az amerikai kormányzat két AWACS-gépet szándékozik szállítani Egyiptomnak, ugyanaból a típusból, amelyből Szaudiának ötöt akar eladni.

Tekintettel Egyiptom súlyos anyagi helyzetére, valószínűnek tartják, hogy Egyiptomnak nem kell fizetni a gépekért. Egyetlen AWACS ára egymilliárd dollár.

Ez az ügylet is a kongresszus jóváhagyására szorul, azonban diplomáciai körök szerint, ebben az esetben sokkal kisebb ellenállás várható, mint a szauidai ügyletnél.

Az AWACS-gépek szállítása azal kapcsolatos, hogy Haig külügyminiszter ígéretet tett arra, hogy az Egyesült Államok, a Szádát halála után kialakult helyzet következtében, fokozza Egyiptom támogatását.

Későbbi, Washingtonból eredő jelentés szerint, a kormányzat már egy héten belül Egyiptom ba küld két vagy több AWACS gépet.

A jelentés szerint ezeknek a gépeknek amerikai személyzete lesz és „csak ideiglenesen maradnak Egyiptomban”.

Butrusz Ráli egyiptomi külügyminiszter-helyettes tegnap felhívta az európai államokat, hogy létesítsenek „erőcsoportot”, amely Washingtonban az arab államok nevében működne.

izráeli lobby befolyása alatt állnak”.

Jicchák Sámir külügyminiszter tegnap este reagált Ráli kijelentésére, és hangoztatta, hogy semmiféle presszió sem használ Izráel ellen, mert Izráel ragaszkodik ahhoz, amit jogosnak és igazságosnak tekint a maga számára.

### REPULÓGÉPRABLÁSI KISÉRLET ROMÁNIÁBAN — ÖT HALOTT

Bukarest (UPI). — Nyugati diplomáciai források szerint, augusztus végén Temesváron három fegyveres férfi hatalmába kerített egy autóbust és az utasokat túszként fogva tartva akartak repülőgépet rabolni és a Nyugatra jutni. Tűzharca került sor a rendőrség és a fegyveresek között, melynek során — szemtanuk

leírása szerint — öt autóbust-utas életét vesztette, 15 pedig megsebesült. Végül elfogták a fegyvereseket.

Azt is közölték romániai lakosok, hogy Ploestiben néhány héttel ezelőtt két bomba robbant, amelyek azonban semmiféle kárt sem okoztak.

### Izráel Aráfát tokiói látogatása ellen

Izráel diplomáciai úton juttatta kifejezésre sajnálkozását Jász Aráfát tokiói látogatása fellett.

A külügyi államtitkár helyettese magához kérte a japán

ügypivót, akivel közölte Izráel álláspontját. Külön kiemelte a látogatás időzítését — pár nappal Szádát egyiptomi elnök meggyilkolása után —, miközben a PFSz a gyilkosságot dicsőíti.

A japán ügypivó azt hangoztatta, hogy országának nincs szándékában elismerni a PFSz-t a palesztin kizárólagos képviselőjeként és nem ad diplomáciai státuszt a szervezetnek.

### Marokkó Libiát és Algériát teszi felelőssé két repülőgépe lelövéséért

Rabat (Reuter, UPI). — A marokkói parlament tegnap megtartott rendkívüli ülésén Libiát és Algériát tette felelőssé két marokkói repülőgép lelövéséért.

Haszán király kedd este bejelentette, hogy Nyugat-Szaharában, marokkói csapatok ellen intézett támadás során, SAM-6 és

SAM-8 rakétákkal lelőttek egy Hercules C-30, valamint egy Mirage-1 típusú repülőgépet.

Marokkói katonai szakértők rámutatnak arra, hogy a Szovjetunió szállít Libiának ilyen rakétákat, és Libia, valamint Algéria látja el fegyverrel a Polisario gerillát, akik Marokkó ellen harcolnak Nyugat-Szahara önállóságáért.

Haszán király üzenetet intézett a világ politikai vezetőihez, melyben hangoztatta, hogy nincsenek olyan afrikai tehnikusok, akik kezelni tudnák ezeket a rakétákat. Marokkói katonai körök valószínűnek tartják, hogy keletnémet vagy kubai „katonai tanácsadók” lötték ki ezeket a rakétákat.

AZ AUTONÓMIA ÜGYEBEN

### Begin elfogadta Linowitz három pontját

A New York Times tegnap azt írta, hogy Begin miniszterelnök hajlandónak mutatkozott elfogadni Sol Linowitz néhány javaslatát az autonómia ügyében. Linowitz, mint emlékeztetés, tavaly közvetített az autonómia tárgyalásokon.

A New York Times szerint az izráeli miniszterelnök Szádát temetésén közölte az amerikai delegációval beleegyezését.

A Linowitz-okirat magában foglalja azokat a pontokat, melyekben megegyezés jött létre Izráel és Egyiptom között, azzal a céllal, hogy alapul szolgáljanak az autonómia tárgyalásokhoz, amelyeket Egyiptom megszakitott. Linowitz azt mondta a New York Times munkatársának, nem tudja, hogy Begin milyen javaslatokra célzott.

#### A PFSz boldogsága...

A PFSz egyik vezetője, Szálach Cháláf (Abu Ijád) ismét örömet fejezte ki Szádát halála felett, és hozzáfűzte, reméli, hogy Szudán és Szomália elnökei, valamint Omán szultánja is erre a sorsra jut.

Abu Ijád egy beiruti nagygyűlésen beszélt, melyet azzal a céllal tartottak, hogy támogatassák az egyiptomi ellenzéki mozgalmat.

Abu Ijád támadta az európai vezetőket — mint Kreisky osztrák kancellár, valamint Giscard volt és Mitterrand jelenlegi francia elnök —, akik meggyászolták Szádátot.

„Az európaiak szomorkodjanak, amennyit akarnak, mi azonban boldogok vagyunk, és ezt nem is titkoljuk.”

AZ AUTONÓMIA ÜGYEBEN

### Begin elfogadta Linowitz három pontját

Rámutatott azonban arra, hogy az említett okirat egyáltalán nem foglalkozott Jeruzsálem státuszával, hanem csak a „területeken” létesített települések jövőjével, Izráel biztonságának fenntartásával és a létesítendő autonóm hatóságok hatáskörével.

Jeruzsálemi Körök közölték, hogy Begin miniszterelnök Linowitz három pontját fogadta el: hogy az autonóm közigazgatási hatóság és a közigazgatási tanács egy testületet képezzen; hogy meghatározzák az autonóm hatóságoknál pozíciókat betöltő személyek számát, és hogy a közigazgatási tanács tagjainak számát a betöltendő feladatok körének számának megfelelően határozzák meg.

#### VALUTAARFOLYAMOK

	Vétel	Eladás
USA-dollár	13.42	13.82
Angol font	24.80	25.54
Német márka	6.00	6.18
Francia frank	2.35	2.46
Svájci frank	7.16	7.38

**Amosz Bárám vezérőrnagy a hadművelési osztály főnökének helyettese lett**

A vezérkar hadművelési osztálya főnökének új helyettese van, Amosz Bárám vezérőrnagy személyében.

A tábornok 1937-ben született Natanján. Katonai pályafutása során számos parancsnoki funkciót töltött be és 1977-79 között külföldi küldetésben képviselte a hadsereget. Bárám tábornok a hadsereg főparancsnoki tanfolyamának diplomájával rendelkezik.

**Folytatódik a vizsgálat Turdzseman tábornok ügyében**

Mint jelentettük, megvesztegetés elfogadása címén vizsgálat indult Turdzseman tábornok, a tel-avivi rendőrkörzet parancsnoka ellen. Ivcán tábornok, a rendőrség országos főkapitánya azt mondta, hogy nincsenek komoly terhelő adatok Turdzseman ellen és a további vizsgálat értelmetlen.

Zámir professzor, a legfőbb államügyész ezzel szemben közölte, hogy a vizsgálat még nem ért véget.

**Ötvennégy rendőr esett el Észak-Egyiptomban**

Nyugati hírigények között, hogy az egyiptomi karhatalom — a rendőrség és polgárőrség — 54 emberét gyászolja. Az észak-egyiptomi rendbontásnak ennyi a halálos áldozata — a rendőrség részéről.

Azt a parancsot kapták a legfelsőbb helyről a rendőrök, hogy mindenáron törjék le a szélsőséges arab fundamentalisták akcióját — ezért a meglepően sok áldozat a részükről.

A jelentés nem közli még hozzávetőlegesen sem, hány tüntető veszítette életét a néhány napig tartó akció folyamán.

**HITACHDUT OLÉJ HUNGARIA**

H.O.H. PETACH-TIKVA — Jeruzsálem, okt. 21. szerdai este 8 órakor — Jeruzsálem, Kirándulásunkra — még néhány jegy — kapható Klein Laciánál Petach-Tikván, Mihliver u. 11. Tel-Avivban: Aluf expresso. — Alifony ut 48. Kiszárolás az alábbi napokon és órákban: csütörtökön (15-én) délután 11-12-ig, vasárnap (15-án) és hétfőn (16-án) délelőtt: 11-12-ig, bezárólag! Kerjük a felfogadási napok és az órák pontos figyelembevételét! Jón! Novemberben; Jánit! 1 napos!

**HOGY TEL-AVIV**

A MAGYAR ZSIDOK VILÁGSZÖVETSÉGE ERŐSÍTÉSÉRE! A már részletesen közölt, 1981 október 26-ai, a Jeruzsálemi Plaza hotelben 5.30 órakor tartandó ORSZÁGOS ERŐSÍTÉSI KÉZLETSÉRE, jegyek igényelhetők és kaphatók JERUZSÁLEMBEN a HOH Jeruzsálemi helyi csoportjánál és a „Chug Jode Hungarizánál”. Részvételi díj az uszonnával együtt, személyenként: 20 — Sekel.

**WIZO \* Tel-Aviv, magyarajkú csoportjának két havi műsora:**

- okt. 27. kedd: Dich Edít Tnách-előadása
- nov. 3. kedd: kézimunka-délután, vezető: Löwy Gizi
- nov. 5. csütörtök: prof. Roth Ödön előadása, és prof. Vince Ilona díjnyertes növendékének hangversenye
- nov. 10. kedd: születésnapok megünneplése
- nov. 17. kedd: Dick Edít Tnách-előadása
- nov. 24. kedd: Izraeli irodalmi lexikon
- dec. 1. kedd: Kirándulunk Spéter Éva vezetésével
- dec. 8. kedd: kézimunka-délután, Löwy Gizi vezeti
- dec. 15. kedd: születésnapok megünneplése
- dec. 22. kedd: Dick Edít Tnách-előadása
- dec. 29. kedd: Spéter Évával kirándulunk
- Nov. 22-től minden csütörtökön, a szar. Rothschild 125 alatti modonban klubdelután.

**Hat települést létesítenek az új egyiptomi határ mentén**

Városi jellegű központot is létesítenek a települések közszolgáltatásainak ellátására

Az illetékes hatóságok döntése értelmében a közeljövőben hat mezőgazdasági települést és egy város-jellegű központot építenek az új izraeli-egyiptomi határ mentén, amely a jövő év áprilisától a Negev nyugati részén húzódik majd végig. A településeket a Nicán és Bir Malaga közötti vonal mentén létesítik, hogy benépesítsék a Ráfiách és Éjlát között húzódó nemzetközi határt, amelyet a camp-davidi egyezményben állapítottak meg. A településeket abban a 30 kilométer szélességű övezetben létesítik, ahol az egyezmény értelmében tilos katonai erők tartani.

Gideon Vitkon, a Szochnut negevi körzetének igazgatója elmondta, hogy már a tervezés stádiumába jutott egy új út építése a határral párhuzamosan, amely összeköti Ráfiáchot, a települések érintésével, Éjlát városával.

Vitkon szerint a határozatot megelőzően felmérést hajtottak végre, amelynek révén sikerült megállapítani, hogy a kérdéses övezetben 9000 dunám megművelésre alkalmas terület van. — Ezen kívül városi jellegű települést is létesítenek.

Az első stádiumban Nicánától délre állandó jellegű települést létesítenek Kádés Bárnéa szövetkezeti falu számára. A falu jelenlegi építményei átmeneti lakóhelyként szolgálnak majd a jövőben felállítandó szövetkezeti falvak lakosai számára. Az átfogó terv szerint tíz éven belül mintegy 600-700 család fog élni a mezőgazdasági településen és további 500 a városi központban.

Egy évvel ezelőttig a szakértők úgy vélték, hogy a vízhiány miatt szó sem lehet mezőgazdasági településről ebben a körzetben. Most azonban megváltozott a kép. Az itt végzett, Szifá nevű fúrás során sikertelenül keresték a kőolajat, ezzel szemben hatalmas mennyiségű, öntözésre alkalmas, enyhén sós vizet találtak. Most annak a lehetőségét mérlelik, hogy megvásárolják a kőolaj-cégtől a a Szifá fúrótoronyt, hogy az vízfúrás céljait szolgálja, vagy pedig új fúrást végeznek a hely közvetlen közelében.

Az illetékesek azt remélik, hogy egy éven belül megkezdik a víz kiaknázását mezőgazdasági célokra. A földművelésre szánt 9000 dunámos területen főként zöldséget fognak termelni és Rámát Negeven már kísérleti telepet létesítettek annak megállapítására, hogy mely fajták felelnek meg legjobban a környék klimatikus és geológiai feltételeinek.

Kádés Bárnéa szövetkezeti falu földjeinek határán a hatóságok határállomást építenek, és már megkezdtek az előkészületeket az idegenforgalmi szolgáltatások kifejlésztésére is. A Kádés Bárnéa melletti benzinkútnál működő kicsiny büfé-barakot lebontják és helyébe hatalmas épület létesítenek, amelyben luxus-étterem lesz turisták számára. A benzinkutat is kibővítik és modernizálják, hogy megfeleljen a megnövekedő turista-forgalom követelményeinek. — Erre már csak azért is szükség van, mert a legközelebbi benzinkút 80 kilométerre északra van.

A Szochnut telepítési ügyosztálya felkérte az illetékes kormányhatóságokat, hogy a határállomás és a turisztikai létesítmények üzemeltetését bízzák Kádés Bárnéa szövetkezeti falura.

Dr. Jiszráél Peled rámat-gá-mi polgármester sürgős kérést intézett dr. Jozsef Burg belügy- és Mose Niszim igazságügyminiszterhez, hassanak oda, hogy jelenlegi megszorítások a környezetvédelmi kihágásokra rótt büntetéseket. A két miniszterhez intézett levelében a polgármester rámutat, hogy számos építkezési vállalkozó és ipari üzem nagymennyiségű förmelket, illetve szemetet önt ki nyíltanó helyeken, főként az utak mentén. Peled az is javasolja, hogy azonnal vonják be a tetten ért teherautósófőrök hajtási igazolványát.

A láchisi körzeti tanács az ünnep előtt elbocsátott állásából három főtisztviselőt a négy közül, aki írásbeli panaszt intézett az állam-ellenőrhöz, hogy ügyvezetési, illetve pénzügyi rendellenességeket tapasztalt a körzeti tanácsban. A három elbocsátott főtisztviselő egyike a népjóléti ügyosztály igazgatónöje, a másik a kocsipark felelőse és a harmadik biztonsági tiszt. Egyébként Láchisban közéleti bizottság alakult a panasztevő tisztviselők érdekvédelmére és a körzeti tanács feloszlására.

A rendőrség, városi felügyelők társaságában az ünnep előtti napon razziait rendezett Tel Aviv déli részében és Cholonban, az engedéllyel nem rendelkező gyűmölcsárusok ellen. Az egyik üzletben le akarták foglalni a gyűmölcsöt, s ekkor annak tulajdonosát — három testvér — megíromadták a rendőrök.

Mordecháj Cipori távközlésiügyi miniszter rendelkezése értelmében a jövőben minden izraeli postahivatalban kézpénzben fogadják el a telefontantuszokat. Az intézkedés célja az, hogy elősegítsék az emberek által felhalmozott tantuszok visszakerülését a forgalomba.

A Gólán-fennsíkon Mevo-Gámlá szövetkezeti falu egyik tagja táviratot intézett a távközlésiügyi minisztériumhoz, amelyben azt panaszolja, hogy a település immár öt éve telefon nélkül él. A panaszos hangsúlyozza, hogy a település lakosai között harcigépekben szolgáló tartalékos katonák is vannak és így a telefon hiányának komoly biztonsági vonatkozásai is jelentősek.

A polgári és a katonai rendőrség, egymással együttműködve, letartóztatott kilenc sfárámi druz katonákat, kiket azzal gyanúsítanak, hogy egy esküvő alkalmával szolgálati fegyverüket használva a levegőbe lövöldöztek. A katonáktól hét géppisztolyt és két revolvort koboztak el. A rendőrség erőlyes intézkedéseket fogantatosít e keleti szokás letérésére a különböző kisebbségi településeken.

Petach Tikva mellett fekvő Gánéj Tikva községben tegnapelőtt hajnali 2 órakor kisebb pokolgép robbant Ráfáel Lévi 28 éves helyi lakos házának bejárati ajtaja mellett. Senki sem sebesült meg, de a robbanás pánikot okozott a bérház lakói körében és több bejárati ajtó megrongálódott. A rendőri nyomozók feltételezése szerint a robbanás nem terroristák munkája volt, de Ráfáel Lévi az állítja, hogy nincsenek ellenségei és nem tudja, miért követtek el a robbantást lakosának ajtója mellett.

A Társadalombiztosító az eddigi 16.200 sekelről 24.000-re emelte azt a maximális összegű bért, amelyből illetéket vonnak le. Ennek megfelelően a munkabérből a Társadalombiztosító já-

**Emberesempészéssel vádolnak egy stewardot**

Meg akart vesztegetni egy rendőrlányt, hogy hunyjon szemet egy üzletember kiutazása felett

A tel-avivi törvényszéken a napokban benyújtották a vádiratot Ávi Plotnik, az El Al nemzeti légitforgalmi társaság repülőtérén tevékenykedő stewardja ellen. Plotnikot megvesztegetés felajánlásával s emberesempészés kísérletével vádolják, mert törvénytelen módon külföldre akart csempészni egy tel-avivi üzletembert, aki ellen kiutazását tiltó végzés volt érvényben.

Az államügyészség hétfőn nyújtotta be a vádiratot Plotnik ellen és egyben kérte vizsgálati fogáság elrendelését a vádlott ellen a bűnper letárgyalásáig. A bíróság még nem határozott e kérés felől.

Edna Árbel ügyvédnő, a vádhatóság képviselője azt hangsúlyozta a vádiratban többek között, hogy a 32 éves vádlott 50 ezer sekel összegű megvesztegetést ajánlott fel az egyik rendőrlánynak a repülőtéren, hogy tegye lehetővé Elimelech Senkár tel-avivi üzletember kiutazását az országból, figyelmen kívül hagy-

va, hogy a bíróság, adótarozás miatt, már előzőleg letiltotta neki az ország elhagyását. A rendőrlány látszólag belement a dolgba, de azonnal jelentette az esetet feletteseinek, s így sikerült idejében megakadályozni a kihágást.

A vádiratból az is kiderül, hogy Plotnik 11 éve áll az El Al szolgálatában és az utóbbi időben előléptették forgalmi tisztté, aki egyaránt felelős az árúk és utasok forgalmáért. Ebben a minőségében belépési, illetve tartózkodási joga volt a repülőtér minden részében. A vádhatóság szerint Plotnik ki akarta használni hivatali pozícióját, hogy kicsempézzé az országból Senkárt, aki több, mint félmillió sekellel tartozik az adóhivatalnak.

A vádiratban egyébként az a megállapítás is szerepel, hogy a vádlott még a rendőrlány előtt több más rendőrnél tett kísérletet barátja, Senkár kicsempészésére, de valamennyien visszautasították ajánlatát. Végül a rendőrlányhoz fordult, aki feljelentette feletteseinek.

Eredetileg már tegnap meg akarták tartani az ülést, azonban ismeretlen okokból elhalasztották.

A kuveiti kormány szóvivője közölte, hogy most állandó érintkezések folynak az OPEC államok köolajügyi miniszterei között az árak ügyében és „minden bizonnyal szükségesnek mutatkozik a rendkívüli ülés”.

A kuveiti köolajügyi miniszternek sikerült rávenni Venezuelát és Algériát a köolajár leszállítására hordónkénti 34 dollárra.

Az OPEC rendes ülése decemberben esedékes.

**APRÓHIRDETÉSEK**

- MAGDA (egészségi laboratórium) válsági sürgős protézis-javítások; fél óra alatt. Nyugdíjasoknak 25 százalékos engedmény Tel-Aviv, Balfour 27.
- PETACH-TIKVA (idősebb asszonyi keresztnyomta) háztartás vezetésére, reggel 7-től délután 4-ig. Telefon délután és este 921361 és munkában 241217.

**RÖVID HIREK**

Dr. Jiszráél Peled rámat-gá-mi polgármester sürgős kérést intézett dr. Jozsef Burg belügy- és Mose Niszim igazságügyminiszterhez, hassanak oda, hogy jelenlegi megszorítások a környezetvédelmi kihágásokra rótt büntetéseket. A két miniszterhez intézett levelében a polgármester rámutat, hogy számos építkezési vállalkozó és ipari üzem nagymennyiségű förmelket, illetve szemetet önt ki nyíltanó helyeken, főként az utak mentén. Peled az is javasolja, hogy azonnal vonják be a tetten ért teherautósófőrök hajtási igazolványát.

Eliezer Smueli, a közoktatásiügyi minisztérium államtitkára, azt mondta, hogy indokolatlan volt a tanítók és tanárok sztrájkja, mert nem egészen 4000 tanteremnél folyósították késedelemmel a fizetést. A tanítószervezet erre reagálva a közönség felnevelésével vádolta az államtitkárt, azt állítva, hogy több, mint tízezer tanító kapja nagy késéssel a béréit.

Joél Siftán, a jeruzsálemi városi oktatási ügyosztályának igazgatója törvényes lépésekkel fenyegette meg a fővárosi Chozrév-iskola igazgatóját, azért, mert az igazgató csak 106 diákot jelentett be az ügyosztályhoz benyújtott írásbeli jelentésében, holott a városban 146 diák tanul ebben az iskolában. Az igazgató cáfolja ezt a vádat.

A rámlái járásbírószágon kétezer sekel pénzbírságra ítélték az Egged autóbussz-kooperatívát egy helyi asszony feljelentése nyomán, aki azt panaszolta, hogy tavaly november 13-án fél órát kellett várnia a 4-es számú belső rámlái autóbusszjárat kocsijára. A késlekedő sofört 500 sekel bírságra ítélték.

Az ország egész területén tegnap nyitlak meg a kurdisztáni olék Szaháráne-ünnepségei. A központi ünnepséget a délvideki Kirját Máláchi községben rendezték. Jicchák Návon államelnök és más meghívott személyiségek résztvételével. Ez az ünnepség, amelynek lényege néptánc és zene, a kurd népnek a földdel és a természettel való szoros kapcsolatát van hivatva jelképezni.

A rendőrség közegei hasisárúsító „állomást” göngyöltettek fel a jaffai Jefeit utcában. Letartóztatlak kilenc gyanúsítottat, köztük egy fiatal nőt.

Sulámit Aloni Kneszet-képviselő (Rác-Máarách) azt kezdeményezte, hogy ismét alakuljon meg az a parlamenti albizottság, amely a nemi erőszak elleni harc problémáival, illetve az áldozatok rehabilitálásának kérdésével foglalkozott.

Az illetékes közoktatásiügyi szervek maximálák azt az összeget, amellyel a diákok támogatják az iskolai év idején a különböző jótékonyági akciókat. A maximális összeg: 40 sekel. Megjegyzendő, hogy azok a szülők, akiknek két gyermekük jár iskolába, 70 sekelit fizetnek erre az alapra, a háromgyerekes szülők esetében 80 sekelben állapították meg a maximál összeget.

Uj sörgyár létesül Cholonban. A Tempo gyár létesíti és a szükséges tőkét — 70 millió sekel — a tőzsdén igyekszik összeszoborozni a befektetők által.

Mint jelentettük, a cofiti Bét Berl intézet egyetemi rangot kapott. Az intézet igazgatósdága elhatározta, hogy Kirját Smonán fiók-intézetet létesít, a helyi felnőtt lakosság egyetemi szintű oktatására.

**HABIMA**

Tel-Aviv, október 15, csütörtök  
FILOMENA  
A kisteremben:  
MEDEA

Amig Av volt, gyakor hogy Izrael politikus. U ha fellépne okon, akkor meg a 99. Egyiptomban több szavaz más izraeli felénk is m tországát, o zési teher. Mindezek t el az agra Hussein k Kishon ny helyét, aki volt hazán dát esetlérült a bék hecsülése i kor egy t tünk az azt és a norm gedés, ami ezer meg e jomi látoga küldésében nak adott ben és sok korlati kife. A Szádát megbecsülé a hírtelen meg. Hogy den fontos be. Szádát rettenetes nak nyolca költék me sem látta e őszinte me tünk, igaz agodalmas. Az agga való, és net tom viszon hen. Igar, kérdés igen ti. de hát dát meggyütlei is érvitöek. M lom nemcs esolaros. S tom felé t

S. MARON

A T

— Pfeiff nepélyesen véleg el fele-e ön nek.

— Hallg — Itt va káról szól ink már Weiner ur árva fillér ki tudja

CSAKI

Ha vala rikai csai arany tány eszközök letüket, ill is a Dayt szerezhetl maga gyá szükséglet landiából mon királ 12 személ millió dol fából kés készletet dollárba k ezt nem s hatók tov mint péld lak olyan szinte szl jukban lá Vételár: téktöbble

# Szadát után

Írta: CHANÁ ZEMER

Amíg Anvár Szadát életben volt, gyökör volt az az érzésem, hogy Izraelben ő a legnépszerűbb politikus. Ugy számítottam, hogy ha fellépne az izraeli választásokon, akkor ha nem is kapná meg a 99 százalékot, amennyit Egiptomban, de mindenképp jobb szavazatot kapna, mint sok más izraeli politikus. A nép mi felénk is megbecsülte Szadát bátorását, okos voltát, manőverezői tehetségét, őszinteségét. Mindezek tekintetében ő foglalta el az agyvak és a szivekben Huszejn király (vagy ahogy Kishon nyomán hívjuk, Huszi) helyét, aki egykor igen népszerű volt hazánkban. Csak hogy Szadát esetében mindehhez hozzájárult a békeszerződés mely megbecsülése is (annyira, hogy olykor úgy tűnt, meg is feledkeztünk az azt megelőző háborúról), és a normalizáció fölötti megelégedés, ami a nagykövetség-cserénél, ezer meg ezer izraelinek az egiptomi látogatásában, delegációjuk kiállításában, egiptomi zsidóknak adott kiutazási engedélyekben és sok másban nyert gyakorlati kifejezést.

A Szadát iránt Izraelben érzett megbecsülés csak megerősödött a hírtelen halál óta — figyeljék meg, hogy a Kőzel-Keleten minden fontos esemény hírtelenül áll be. Szadátot október 6-án, amint tenetesen háború kitörése napjának nyolcadik évfordulóján gyilkolták meg, de minálunk senki sem látta ebben a sors bosszúját. Őszinte megrázkódtatást éreztünk, igaz bánatot és nem kevés aggodalmat.

Az aggodalom valóban helyénvaló, és nemcsak Izrael és Egiptom viszonyának szűk értelmében. Igaz, hogy számunkra a kérdés igen fontos, igen központi, de hát nagy a világ, és Szadát meggyilkolásának más vetületei is vannak, nem kevésbé érintettek. Mert a szadái forradalom nemcsak Izraelre volt kapcsolatos. Szólt az befelé Egiptom felé is, talán még ennél is

inkább a nagyhatalmak felé. Szadát Egiptoma volt a világ első olyan állama, amelybe a szovjetek nagyon mélyen behatoltak (még hozzá igen drága áron), hogy aztán kihajítsák őket. Kikergették a tanácsadóikat, felmondták a barátsági szerződést, az egész hadsereg átért a szovjet fegyverzetéről a nyugati fegyverekre. Felszámolták a Szovjetunió egiptomi behatolását és helyébe utat engedtek az Egyesült Államoknak. Nagy jelentőségű globális fordulat ez, teljesen precedenstelen, 180 fokos fordulat, amely nagy hatással volt a nagyhatalmi erőviszonyokra és az egész Kőzel-Kelet politikai arculatára — mindent Szadát tervelte ki és hajította végre.

Vajon hogyan fest majd a körzet képe a jövő évi jom kipurok? Nem hinném, hogy bárki is megkockáztatná a jóslatot. Ezt egyáltalán nem lehet tudni. Megfigyeltem, hogy valahányszor a világban drámai esemény történik, mindig jelentkezik egypár csillagjós vagy kávézacc-magyarázó, aki ilyenkor eszünkbe juttatja, hogy ő megjósolta ezt. Ugyan is soha senki nem juttatja eszükbe azt a tömörkedő ostobaságot, amit szintén megjósoltak, s aminek se híre se hűsége. Hát ha valaki még mind, hisz a jósokban, úgy kell neki.



Julius Fleischer: CSENDELET

# A szubszidiumnak nevezett kábitószer

Írta: JOCHANAN BÁDER

Eveken át együtt ültem a Kneszet pénzügyi bizottságában és az Állami Bank vezetésében Aharon Efráttal, a Mápám nevezetű tagjával, sokat vitakoztunk, és közben össze is barátoktunk. — Sűrűn volt vitáink tárgya az elsőrendű szubszidiális cikkek szubszidiuma — ő mellette volt, én ellene. Manapság azonban jómagam is támogatom a kincstár támogatási politikáját, Efrát barátom pedig — mint írja — örvend, hogy hozzájárultam. — Örvendek, ha ő örvend, de ok erre nincs.

Abban sem lenne ugyan semmi, ha valóban megváltoztattam volna a változó körülmények folytán az álláspontomat. Keynes, a nagy nemzetgazdász írta, hogy nemely ember mindig ugyanazt ismétel, akár a papagáj, amely azt rikácsolja folyton, hogy „szép idő van, szép idő van”, mert attól tart, hogy ha egyszer azt mondaná, hogy „rút idő van, zuhog”, ezt zoknó vennék tőle, azt mondanák hogy „rossz madár, — mindig mást mond”. Maga Keynes gyakran lett rossz madárrá, s ez talán számomra sem tilos.

En azonban elvben nem módosítottam az álláspontomat. Ma is fenntartom, hogy a szubszidiálás, az ártalmatosság meghamisítása az árak kialakulását — elfogadható-e, például, hogy egy új-ság árából három kenyeret lehessen venni? A szubszidium ezenkívül sérti a szociális igazságszétet is, hiszen ma már tudjuk, hogy a tehetősebbek nagyobb hasznot húznak belőle, mint a szegény rétegek. A termelőknél nyújtott ártámogatásokról (víz, villany, takarmány), valamint az élelmiszerek és szikunok árához nyújtott szubszidiумokról is vajmi nehéz megállapítani, ki látja végül hasznukat: a fogyasztó-e, avagy a gyáros, a földműves, a kereskedő, vagy az építkezési vállalkozó.

De növekszik a szubszidiумok az inflációt is. Benne hagyják a fogyasztó zsebében a révükön megtakarított pénzt, amin aztán ez kevésbé fontos cikkeket vásárol, s növeli az államháztartási deficitet. A jelenlegi körülmények közt én mégis a szubszidiумok mellett vagyok. Hogy miért? — Mert félek, lassítják a drágulást.

Nem véletlen az, hogy „kábitószer” alatt egyszerre értünk gyógyszert és mérget, — hiszen még a valóságos mérgek is lehet gyógyszerek, megfelelő adagolásban. A kábitószer lehet ezenkívül nyugtató is, mint ahogy a gyógyszer sem mindig gyógyít, az aszpirin például leviszi a lázat, de nem szünteti meg a betegséget, aminek a láz csak tünete, viszont segít a betegnek, hogy leküzdhesse a betegséget.

A száguldó — már három számjegyű — infláció e harmadik évében a pénzügyminiszter azért tart ki a szubszidiálás mellett, hogy megnyugtassa a kedélyeket, levigye „a lázat”. A szubszidiумok miatt a nagyközönség nem tart túl nagy drágulásoktól, s ez a lélektani következmény némileg fékezi magát az inflációt is. Szerény célt követ ezzel a kincstár: legfeljebb 98 vagy 100 százalékos inflációt az 1980-as évi 131 százalék helyett, ami eredmény, — mert hiszen az inflációnak az a természete, hogy napról-napra, évről-évre fokozódik. Ha ezt eléri, a siker több reményével folytathatja a küzdelmet nemzetgazdaságunk szanalása érdekében.

A szubszidiум nem az egyetlen, Izraelben használatos „nyugtató” Ilyesmi az adósságok, bérék, takarékosági tervek, adók és árak indexhez rögzítése is, mint ahogy „nyugtató” célja van annak is, hogy a kincstár fedezze a külkereskedelmi mérleg deficitjét (a behozatali többletet a kivittel szemben) és a közszolgáltatások ráfizetését is. Ezek elcsitítják a népet, megnyugtadják, lehetővé teszik számára azt, hogy ne lássa a kockázatokat és veszedelmeket, megtanuljon élni az inflációval, annak ellenére, hogy ezek a „nyugtatók” ugyanakkor súlyos mérgek is, de mégis megakadályozzák azt, hogy gazdaságunk teljes zűrzavarba kerüljön, megbénuljon a gazdasági élet s egész életünk válságba jusson.

E kábitószer pozitív s egy-szersmind negatív hatásai hiánymár rég az út végére, az inflá-

ció okozta legsúlyosabb válságba kerültkünk volna, s az összeomlásból sokkalta nagyobb áldozatok árán kellett volna kikecmeregnünk, mint amennyi most háru Izrael népére.

A közgazdászok persze ismerik az inflációt nem egy gyógyszerét. Amde attól is tartanak, hogy a gyógyszer nem elég, műtétet is kell végezni a biztos siker érdekében, talán nem is csak egyet. Az infláció azonban, azokon az okokon kívül, amelyek Izraelben kiváltképpen kártékonytá tették, világbetegség, amit tehát magunk erejéből nem küzdhetünk le. Sokan, így jómagam is, beérnének ugyan azzal, ha az inflációt az átlagos világméretre tudnánk leszorítani, azonban Izraelben egyetlen kormány sem folytathat olyan gazdasági politikát, amit a nép többsége elutasít: úgy látszik, a külső ellensé-

gek ellen folytatott háborúkban a nép kész volt súlyos véráldozatokat is hozni, de gazdasági téren nem hajlandó túlnagy áldozatokra. — Amennyiben nemzeti egységkormány alakulna, s ennek kebelében talaj lenne is az egyetértés a teendők tekintetében, még akkor is igen kétséges, hogy a népet meg lehetne győzni ekkora áldozatok szükségességéről.

Amíg nincs kilátás arra, hogy Cion népe önként vállalja a nemzetgazdaság talpraállítása érdekében meghozandó nagy áldozatok terhet, amíg a nép maga nem határozza el, hogy sok mindenről lemond, de véget vet annak, hogy a mai mértékben függünk külföldi segélyektől, addig be kell érniünk azokkal a gyógyszerekkel és nyugtatókkal, amelyeket a kormány a nép beleegyezésével adagol.

A pénzügyminiszter szubszidiум politikája egyike azoknak az eszközöknek, amelyek lassan, fokozatosan, de fékezik az inflációt.

## CIA-ügynökök üzelmei Gádafi szolgálatában

A libiai diktátor minapi fenyegetőzése már egészen nyilvánvalóak voltak — Reagan elnök bevallotta ezek miatt nem vett részt Szadát temetésén. Gádafi meglepő nyíltságára azonban csak az avatatlannak van szükség: hozzáértők régóta tudják a többi közt azt is, hogy Gádafi tucatjával alkalmazta CIA-em bereket, igen valószínűleg aktív amerikai kémelhárítókat is. Mult heti kijelentései kapcsán az amerikai sajtó feleleveníti a Wilson ügyet, ami szintén válogatosan mutatja, miért oly könnyű Gádafi-nak legkorszerűbb amerikai — az USA-hadseregnek gyártott és szánt — fegyverekhez jutnia. Azok szolgálatát ugyanígy ki, akik nek szellette össze az időzítőket. Mágis sem tudni, felhasználta-e ezeket Gádafi, s ha igen, akkor hol, mert mint említettük, ezek féléves és egyéves időzítésre vannak beállítva.

Wilson egy amerikai gyárban 50 ezer darab bombaidőzítő óra alkatrészeit csináltatta meg. Jellemző, hogy a gyárnak nem tűnt fel sem a mennyiség, sem a megrendelő különleges kikötése, hogy az órák elhelyezése után hosszú hónapokkal kell a robbanást kiváltania — úgy látszik, ez Gádafi-nak valamelyik sátrani ter védezt tartozott. Noha a milliósgyilkosság ügyében ekkor már az amerikai hatóságoknak kézbe fogható bizonyítékaik voltak Wilson ellen, lehallgatott telefonbeszélések és az előzőleg Wilson által aláírt csekkjei, ő mégis háborítatlanul intézte az órák ügyét, sőt Washingtonban műhelyt állított fel, ahol egyetemi hallgatók kal szereltette össze az időzítőket. Mágis sem tudni, felhasználta-e ezeket Gádafi, s ha igen, akkor hol, mert mint említettük, ezek féléves és egyéves időzítésre vannak beállítva.

kalmazott amerikai mérnököket, hogy ő tulajdonképpen a CIA megbízásából dolgozik. Egyik üzem mesterlovészek által használt, fegyverre erősített teleszkópotokat gyárt, bennük egy olyan lensével, amit szintén az amerikai hadsereg számára készítenek Amerikában, s hogy ő hogyan és miért kap mégis belőlük, az csak további cinkosságokkal magyarázható. Turner admirális nemrégiben elbocsátott az amerikai flotta kötelékéből számos olyan tisztet, akikről kiderült, hogy Wilson szolgálatában állnak, de ezek is akadálytalanul kikerültek Libiába és ma is ott dolgoznak. Wilson nem egy aktív CIA-embert is foglalkoztat: előbb jól őo vedelmező ingatlan-ügyletnek kapcsolja be őket, utána titkos információkat követel tőlük.

S mindennek a teteje: Libiában hosszú évek óta működik egy Itesco nevű vállalat, teljes nevével „Egyiptomi-amerikai szállítványozó vállalat”, amelynek ma is kizárólagossági joga van az Amerikából Egiptomba és észak-afrikai államokba szállítandó ipari termékek továbbítására: ez Wilson tulajdona, s noha már négy kémpor folyik ellene Amerikában, cégének a monopóliuma ma is érvényben van.

S. MARONDE:

## A TEHETSÉG PRÓBÁJA

— Pfeiffer asszony — szólt ünnepelesen a cég főnöke —, most végleg el akarjuk dönteni, megfélel-e ön cégünk követelményeinek.

— Hallgatom, főnök úr. — Itt van egy háromezer márkáról szóló számla. Munkatársaink már kilencszer felkeresték Weiner urat, de mindhiába: egy árva fillért sem fizetett. Ha most ki tudja préselni belőle ezt a

pénzt, ez azt jelenti, hogy alkalmas leendő bonyolult munkakörök ellátására.

— Még csak egyet szeretnék kérdezni — mondta a fiatalasszony —, vannak-e ennek az úrnak más cégeknél is kifizetetlen számlái?

— De még mennyi! Hiszen fűnek-fának tartozik!

— Csupán ezt akartam tudni. Még ma megkapják a pénzt.

Pfeiffer asszony két óra múlva visszatért.

— Nem találta otthon? Régi trükk ez egy ilyen megrögzött adósnál!

A fiatal nő feszesre tömött erszényt vett elő retiküljéből.

— Miért ne találta volna otthon? Éppen ellenkezőleg: otthon volt és kifizette az adósságát.

— Ez valóságos csoda! Hogyan tudta kivásalni belőle a pénzt?

— Figyelmeztettem, hogy ha azonnal nem fizet, akkor elmegegyek a többi hitelezőjéhez is...

— Es elmondja, hogy nekünk nem fizetett? Hiszen ezen senki sem csodálkozik!

— ...Es elmondom, hogy nekünk fizetett! Akkor pedig úgy lecsapnak rá, akár a keselyűk. Amikor azonban becsültszavaimat adtam, hogy az égvilágon senkinek sem áruolom el, hogy nekünk fizetett — akkor előszedte a pénzt és leguberálta.

### CSAKHOGY KAPHATÓ

Ha valaki ahhoz az 1500 amerikai családhoz tartozik, akik arany tányérokba és arany evőeszközökbe letkeznek, azok készleteket, illetve pót-darabjait csak a Dayton Hudson nevű cégnél szerezhetik be. De a cég nem maga gyártja ezt a fontos közszükségleti cikket, hanem Hollandiából importálja. A „Salamanca király” dicső nevet viselő 12 személyes készlet potom hatmillió dollárért kapható. A díofábi készült tok, amelyben a készletet tartják, maga 1500.— dollárba kerül, de a nagystíli cég ezt nem számítja külön fel. Kaphatók továbbá egyes darabok is, mint például névvel vésett kanalak olyan béhik számára, akik szinte színarany kanállal a szájukban látják meg a napvilágot. Vételár: 3000.— dollár plusz értékárutaladó.

### 20 TONNA ROBBANÓANYAG

A C-4-es, rendkívül veszedelmes plasztik robbanóanyagból 20 tonnányt vett Wilson Libia számára, ezt magántársaságok repülőgépein akadálytalanul továbbították Tripoliába, ami ismét bizonyítja annak, hogy nemcsak a kémelhárító, hanem a vázhatóságok emberei közül is nem egy cinkos került vele. Noha egyik üzletlár az ebből kifolyólag lebukott és valótt, Wilson még mindig szabadon járt és megrögzött a következő üzletet:

### SÖTÉTREN LÁTÓ FÉNYKÉPEZŐCÉPEK

Ezeket egy texasi gyár készíti, kizárólag az amerikai hadsereg részére, s máig is érthetetlen, hogyan vehette rá Wilson, hogy tucatjával adják fel őket libiai üzletemberek címére. A gyárak azzal védekeznek, hogy ők csak alkatrészeket szállítottak, a fényképezőgépeket már Libiában állították össze. Ami igaz is: Wilson Libiában a gyár egyik hatalmas összeggel elcsalt technikusat foglalkoztatta. Az igazságtügyi hatóságok bizonyítékok hiányában ezt az iratesomót is félretették. Nem ők, nem is a kémelhárítók, hanem a józan esze szagallta később Wilsonnak, hogy ő maga Tripoliába, Libia fővárosába költözött, a társa pedig Beirutba. Libiában több vállalatot is alapított, mindegyikben azzal al-

### EGYMILLIÓS GYLKOSSÁG

Igy például Wilson a CIA-ra hivatkozva alkalmazhatott egymillió dollárért három kubait egy Egiptomban élő libiai állam polgár meggyilkolására. Már előleget is fizetett nekik, amikor ezek megadták, hogy Gádafi egyik ellenfeléről van szó, s mert meggyőződéses antikommunisták voltak (kettejük részt vett a Disznó-öböl akcióban is), végre hajtás helyett feljelentették Wilson. Az ügyben nem történt semmi, s Wilson ezen feltáborodva zavartalanul folytatta Gádafi kiszolgálását.

### 50 EZER BOMBA-IDŐZÍTŐ

A libiai diktátor megbízásából

### A TEL-AVIVI MOZIK HETI MUSORA

- ALLENBY: Mászadá
- BEN JEHUDA: Montenegro
- CAFON: Lili Marleen
- CINEMA I.: Ben Chur
- CINEMA II.: Intim történet
- CHEN: (zárva)
- DEKEL: A világ örült történelme
- DRIVE IN: (1) Kilenctől ötig; (2) A nagy verseny
- ESZTER: Megbolondítjuk a nőnőrokat és sikerül a vizsgá
- GÁT: Egyszerű emberek
- GORDON: A nők városa
- HOD: Férfivadászat
- LIMOR: A repedt tükör
- MAXIM: Ragyogás a fűben
- MOGRABI: Túhgyen
- ORLI: Évszakok változása
- PARIS: Csodálatos örület
- PEER: A postás kétszer csemeget
- PERISCOF: Páros intermezzo
- SACHAF: Excalibur
- TCHÉLET: A szénbányász lánya
- TEL-AVIV: Az éjszakai üldözés
- TEL-AVIV MUZEUM: Kacsák

# A TIZENHARMADIK TÖRZS

Arthur Koestler különös jelenség, megírt vagy két tuat jelentős könyvet, de kutató kedve ugy látszik kielégíthetetlen.

Meglepetten szemléljük odaadó szorgalmát, hogy milyen buzgalommal igyekszik feltámasztani egy állítólagos zsidó-türk törzset, Nagy Károly korát követően.

Kicsit vizsgálóvagy vettük kezünkbe a könyvet, de Koestler olyan szórakoztatón ír, és annyira meggyőzően érvel, hogy végig figyelemmel kísértük elképesztően bonyolult és látszólag lényegtelen történetét, míg a végén kiderült a tényleges mondanivalója.

A kazárok a VII-X. századig Európa keleti sarkán, a Kaukázus és a Volga között éltek. Hadászati kuleszpozíciót tartottak kézben a Fekete-tenger és a Kaszpi-tenger kapujában. Útközött képeztek, megvédték Bizáncot az északi sztyeppék lakóival, a magyarokkal, a bolgárokkal és az oroszokkal szemben. De ami még jelentősebb volt: feltartóztatták az arabok invázióját, és így meg akadályozták, hogy a muzulmánok meghódítsák Kelet-Európát. Ugy látszik, hogy akkoriban a kazárok kánja diplomáciailag és katonailag legalább olyan fontos személyiség volt, mint Nagy Károly.

Korukban a kazárok harmadik erőt képviseltek a világ két nagy hatalma, a Kelet-római Birodalom és az előretörő iszlám között. Veszélyes helyzet volt ez és rendkívül ötletesen oldották meg. Miután a kazároknak szembe kellett nézniük a nyugati követeléssel, hogy váljanak keresztények ké, valamint a keleti nyomással, hogy muzulmánok legyenek, mindkét lehetőséget elvetették: zsidók lettek.

A jelek szerint ez 740-ben következett be, s ez vált a könyv megírása kiindulópontjává is. A szerző szerint a kazárok nem „véletlenül” tértek át a zsidó vallásra, tudták, hogy mit csinálnak — besorozták a keresztény és muzulmán veszélyzettség közé, az egyedüli lépést tették. De ez még nem a lényeg.

A nagy kérdés így hangzik: mi történt a zsidó kazárokkal, miután birodalmuk összeomlott a XII. vagy a XIII. században? A jelek arra mutatnak, hogy ezután mindenfelé megjelentek: a Krim-félszigeten, Ukrajnában, Magyarországon, Lengyelországban, majd Litvániában. Mindenüvé eljutottak Kelet-Európába, ahol a leginkább koncentrálták a zsidók.

A kérdés így hangzik: nem lehetetlen, hogy a keleti zsidók többsége, s így a világ zsidóságának többsége is, származását tekintve, egyáltalán nem semita, hanem kazár?

Ez meglehetősen szenzációs feltevés, s tudomásom szerint a zsidó történészek mindeddig nem foglalkoztak ezzel a témával. Talán azért, mert nagyon kényes a kérdés?

A napjainkban világszerte élő zsidók nagy többsége Koestler szerint tehát kelet-európai — és így tulnyomórészt — kazár eredetű. Amennyiben ez helytálló, akkor azt jelenti, hogy a zsidók ősei nem a Jordán mellől, hanem a Volgától jöttek, nem a Kánaánból, hanem a Kaukázusból, amelyről valamikor azt hitték, hogy az árják bölcsője, és genetikailag közelebbi rokonságban vannak a hun és magyar törzsekkel, mint Ábrahám, Izák és Jákob fiaival. Amennyiben ez bebizonyosodna, az „antisemitizmus” kifejezés el

vesztené értelmét, mert olyan téves értelmezésen alapulna, amelyben egyaránt osztoztak a gyilkosok és áldozatok.

A kérdésnek ez a feltevése vitákra ad majd alkalmat. Koestler nyilvánvalóan teljesen tisztában van ezzel, s ezért tézisének sok tudományosként értékelhető érvelést támasztotta alá. Megállapításai azonban zavarosnak tűnnek. A kazár birodalom történetét a gyerekek rendelkezésre álló forrásokból vezeti le, megjegyezve: „Ugyanilyen családok várnak rájuk, ha a hunok, az alánok, az avarok, a bolgárok, a magyarok... eredetét vizsgáljuk...”

A könyv második része az, amelyben a szerző rátér a tulajdonképpeni mondanivalójára. Ebben a részben Koestler — meg kell mondanunk, hogy tisztességes tartózkodással — jelzi, hogy

a világ zsidóságának tulnyomó része kazártürk és nem semita eredetű, s hogy mind a történelem, mind pedig az antropológia elutasítja azt az általános hiedelmet, miszerint a zsidó faj a bibliai törzs leszármazottja. Az író azzal érvel, hogy félreértett koncepcióra támaszkodik a „zsidó típus” megjelölés, s a zsidók és a környezetük között nagyobb hasonlóság, mint a különböző országokban élő zsidók között.

Koestler azt mondja, hogy a zsidóság faji és történelmi küldetéséről kialakult kép illúziókra támaszkodik. Hangsúlyozza azonban, hogy a bennszülött izraeli szabre fizikailag és szellemileg teljesen ellentét a gettóban született és nevelkedett „tipikus zsidónak”, s ezzel a mondattal be is fejezi könyvét.

ALEX MAY

# NEM MINDIG ÁRT A «STRESS»

VAN AKINEK EZ AZ ÉLETELEME,  
A BELSŐ FESZULTSÉG VISZI SIKERRE

Eddig úgy tudtuk, s nem egy tudós győzött meg efelől bennünket, hogy a feszültségeknek gyilkos a hatása, s hogy el kell engednünk magunkat, „lazítanunk” kell, és a lelki béke és a boldogság titka.

Tudjuk ezzel szemben azt is, hogy majd minden eredeti gondolatot, eszmét és tervet is a feszült lelkiállapot szül és viszik közel a gyakorlati megvalósításhoz, s azt is, hogy a felgyorsult pulzus és a hevesebben verő szív nemcsak a fájt feszültséget jelzi, hanem a legujjongóbb örömet is.

A tartós stressz, ami sajnos korunk kísérő jelensége, valóban sok embert tesz tönkre, dönt úgy is fejezi könyvét.

Élni sem tudnak nélküle, szinte megittasulnak tőle, éppen a feszültség illeli meg őket, s ezek nek nem árt, erőben-egészségben érik meg a magas kort. Vajon ezeket különleges képességekkel áldotta meg a sors, hogy bírják, sőt élvezzék a nyomást, avagy pedig csak beállítottágon és a kellő magatartáson mulik a dolog, és mindenki elsajátíthatja a módszert, mindenki a maga javára fordíthatja a stresszt?

Ezt a kérdést feszegeti most a „Mai lélektan” című nagytekintélyű szaklap legutóbbi száma. Bevezetőben leszögezi, hogy valóban, az utóbbi két évtizedben számos kutatója állapította meg: a feszültséget kiváltó foglalkozásokat üzőket másoknál inkább feyegetik bizonyos betegségek. Az egyik ilyen kutató rámutatott, hogy a hites könyvvizsgálók közül igen sokan kapnak szívrohamot azokban a hetekben, amikor közeledik ügyfeleik adóvallomásaik benyújtási határideje, hogy a röpterek tornyaiban ülő légiforgalmi ellenőrök között, akiknek pillanatok alatt kell sorsdöntő határozatokat hozniuk, ötször annyi a magas vérnyomásos, mint a közönséges halandók között, s hogy az előzvegült férfiak sorában (5000 ilyen ember sorsát követték) az átlagosnál 40 százalékkal magasabb a megbetegedések száma.

Ez mind tény, de ugyanakkor a hites könyvvizsgálók tulnyomó többsége nem kap szívattakot, nagyon sok légiforgalmi ellenőr vérnyomása szabályos, s nagyon sok özvegymber jó egészségben siratja elvesztett életéjét — még 30-40 évvel annak halála után is. Miért viselik ezek el a feszültségeket és a bánatot, ami be a sonyi sorstársuk belebetegszik, sőt belezúg?

Két csikágói pszichológus érdekes következtetésekre jutott. Sok éves tapasztalataik alapján megállapítják, hogy az élet feszültségét azok bírják el jól, akik örömmel fogadják az új feladatok serkentő kihívását, akik egyenesen kedvelik életmódjuk, körülményeik és feladataik sűrű váltakozását, akik odaadóan, mindig teljes bevetéssel végzik a munkájukat, akiket áthat a tudat, hogy életük folyásának ők maguk határozzák meg az irányát.

A pszichoszomatikus megbetegedések szakértőinek legtöbbje abból a rég meggyökerezett freud-i feltevésből indul ki, hogy sok betegség oka az ember lelkiállapotában lezajló belső küzdelem. Ettől a felfogástól eltér némileg a két csikágói professzor: ők azt állítják, hogy a feszültség és ennek káros következményei nem csak a belső lelki küzdelem és el lenállás következményei, hanem megjelenésük és kifailódásuk azon is mulik, hogyan viszonylik az ember az új, feszültséget kiváltó helyzetekhez. Egy példa: van aki munkahelye megszűnését, üzeme csődbemenetelét szerencsétlenségként, életpuffogóként, kenvere végleges elvesztéseként, társadalmi státusza leromlásaként fogja föl, míg ugyanakkor a munkatársra valóssággal fel lélegzik, végre valami újba fog hat, a megunt munka helyett ki látásosabb, nagyobb sikerrel kecsegtető foglalkozást kereset.

## DONTÓ A LELKIERŐ

E célból a csikágóiak 670 vállalati igazgató és aligazgató vagy osztályfőnök lelkiállapotát vizsgálták hosszú időn át, mint olya

nokét, akinek foglalkozása termé szetszerűleg szüli a feszült helyzeteket. Valamennyien főiskolát végzettek. családok voltak, 2-3 gyerekekkel, 40 és 59 év között. Kiválasztottak közülük 200 olyat, aki az előző három évben gyakran megbetegedett, és 126 olyat, aki feszült élete ellenére is makkegészségesen élte át ezeket az éveket. Ez utóbbiakról gondos vizsgálat után kiderült, hogy ezek a legodaadóbb, legelkecsőbb vállalatvezetők, akik ugyan akkor intenzív családi és társadalmi életet is élnek, szeretik a változásokat és magabiztosak, s nagyon jól bírják nehéz feladataik örökös próbatételeit, amelyek pedig hasonló körülmények közt élő társaikat ágnak döntik. Minden azon mulik tehát, hogyan viszonyul az ember a nehézségekhez: az marad egészséges, aki igyekszik minden fordulatot a maga javára kihasználni, minden rosszban a jó lehetőséget megkeresni. Alul az marad, aki a nehézségek láttán csillapítókhöz vagy az itálba menekül, igyekszik kártyázással vagy tévé-bámulással elterelni saját figyelmét a bajokról, amivel persze nem tüntetheti őket el, a nehézség fennáll és alássa az előle menekülő egészségét.

Feltűnt a tudósoknak, hogy míg a vállalati vezetők közül sokakat lever a lábáról a feszültség, addig igen ritkán betegszenek meg a stressz tipikus pszichoszomatikus betegségeiben — az ügvedek. Pedig ezek örökös feszültségben élnek. Szerintük ez azért történik, mert a jó gázoknak kenvere a feszültség elviselése, sőt feladatuk ennek előjódzése nemcsak perbeszédiek, hanem már a tanuk kihallgatása (és szükség esetén zavarba ejtése) során is. Tehát eleve felkészültek arra, hogy életük örökös stresszben telik majd, hozzátartozik munkájukhoz és sikerükhöz, s mert a feszültség felkeltése (bírak, esküdték, ügyfelek meggyőzése során) ugyszólván munkaeszközük, ritkán fordul ellenük, meg se tudnak lenni nélküle.

Hiba tehát a feszültségben élők részéről csak a sportban bízni, vagy éppen csak a lazításban és tulajdon figyelmük elterelésében meg az örökös szív-vizsgálatokban. Inkább a hozzáállást tanulják meg azoktól, akik — talán ösztönösen — eltalálják a kellő viszonyulást az élet zavarba hozzó, ingujj feltűrést megkövetelő próbatételeihez, a derüs felülke rekedést, a bele nem törődést, a hajlamot az elébüük dobott feszítvi felemelésére. Egyik embernek olyan a természete akár a versenypárvié, a másiké inkább a teknozbekác, s nagyon sok mulik azon ismeri-e valaki önmagát, s szerint választja-e meg a pályáját, mert a stressz nagyon üdvös is lehet, de csak annál, akiben megvannak a képességek nemcsak az elviselésére, hanem éppen a kiaknázására is.

## POSTAI ELŐFIZETŐINK

FIGYEL MÉRÉ!  
1981 szeptember 1-től  
1 havi előfizetés  
az ÚJ KELETERE  
112.50 sekel  
értékőbblettadóval  
Kérjük előfizetőinket, hogy az  
szedékes összeget ezen az áron  
tessék be a hónap elején.  
A kiadóhivatal

## ★ NEVET A VILÁG ★

**PIHENÉS**  
— Nagyon szeretem jól kialudni magam. És tudja, hogy miért?  
— Miért?  
— Mert kipihenten a lazálás is jobban megy...

**FINOM KIS ÉTTEREM**  
Az alábbi kiírás egy étterem ablaka fölött olvasható: „Nálunk két tegnapi szelet mellett, egy friss szelet kenyert is kap!”

**MILYEN EMBER?**  
— Mondd kérék, milyen ember Jenő?  
— Egy elszánt, mindenre képes megalkuvó...

**CASANOVA, 1981**  
— En soha nem veszek returjegyet.  
— Miért?  
— Mert hátha megtetszik az úton egy nő és akkor akár hónapokig is ott maradok...

**ÖSZINTESÉG**  
— Remélem, tudja, hogy mi a kötelessége?  
— Tudom. Csak nem tartom be...

**ITAL**  
— Mondja, maga miért iszik?  
— Mert a feleségem betegesen józan asszony. És józanul nem lehet elviselni a józanságát...

**HANGULAT**  
— Ezt nem értem.  
— Mit nem ért?  
— Nemrég vettem egy hangulatlámpát. Mégis olyan rossz a hangulat köztem és a feleségem között...

## A TÖKELTES BIRÓ

Boby Charlton, az angol labdarúgás nagy veteránja a következő meghatározást adta a jó bíróról:  
— Olyan a jó bíró, mint a lochnessi szörny. Mindenki beszél róla, de soha senki se látja...

## IMPORTVICC AZ ÉJSZAKÁBÓL

Egy részeg hajnal felé megszólalt egy járókelő:  
— Uram, nézze meg, ha megkérhetem, hány dudor van a homlokomon?  
— Kettő.  
— Hálásan köszönöm, ez azt jelenti, hogy még két oszlop van hátra és hazatértem.

**SZEZON UTAN**  
— Mi volt a legszebb élményed a szezonzonban?  
— Mikor levették a gipszet a lábamról.

**PÁRIZSI IMPORTVICC**  
I.  
Egy vendég tanulmányozza a vendéglői étlapot, majd kifakad:  
— Nem értem, hogy lehet ezeket a gusztusos párizsi ételeket elrontani ilyen gusztustalan magas árrakkal?

II.  
A féltékeny férj muzizik, mert bizonyos jelek arra vallanak, hogy a feleség hűtlen.  
Az asszony dühösen hártja el a gyanút, majd így sziszeg:  
— Esküszöm, a barátaidon kívül nincs senkim...

## ★ SZISSZENETEK ★

Meddig tartanak a mézesetek? Ameddig az új asszony rájön, hogy a férje horkol.

Csak arra vagyok kíváncsi, mit csináltak a gyerekek Noé bárkájában televízió nélkül?

Könnyű apának lenni. Csak a folytatás nehéz.

Csodákat nem várok a gyermekeimtől. Csak azt várom, hogy néha feleljenek a kérdéseimre.

Ha senki nem gyűlöl, akkor te vagy a világ legunalmasabb embere.

Az én feleségem ezer hibát követ el egy évben, de megbocsátok neki, mert én kétezret csinálom.

Attól tartok, az Isten is cinikus volt egy kicsit, amikor a fér-

fit férfinek, a nőt meg nőnek teremtette.

Az UNO egy vicc — de sajnos, humor nélküli.

Az a legjobb szomszéd, aki a másik kertületben lakik.

A világ két leglassabb élőlénye a teknozbéka és az alkalmazott, ha éppen nincs jelen a főnök.

Istenem adj egészséget, boldogságot. És főleg adj kis lelki-erőt, hogy képes legyek betartani a fogyókúra szabályait.

Sok ember nem csinál semmit és nem segít senkinek. Az ilyen ember tevékenységét a száz százalékos tökéletesség jellemzi.

JACK HAHN



# Arthur Hailey

## Repülőtér

124.

Milton Compagno állandóan szolgálatban levőnek tekintette magát. Harmincöt éve, hogy a magát a New York-i nyomor-nyelgéből felverekedett fiatalember szerény orvosi névtáblát tett ki Chicago olasz negyedében. Kís-látásban, a Milwaukee és a Nagy Sugárutak közelében. Azóta — ahogy ezt felesége szokta rezignáltan mondogatni — csak alvás közben nem folytatta mes-tersége gyakorlását. Elvezte, ha szükség volt rá. Ugy gyakorol-ta mesterségét, ahogy valami ne-hezen elnyert díjat őriz az em-ber, nehogy kicsusszon a kezé-ből. A nap bármelyik órájában keresték fel vagy hívták hához, soha nem utasította el a páci-enteket. Sohasem hajtott el a bal-estek mellett, ahogy legtöbb or-voštársa, attól félve, hogy szak-szerűtlen kezelés miatt perbe-fogadják: ő mindig megállt, ki-szállt a kocsijából, és megette, amit csak tehetett. Öntudatos or-vo-s volt, és állandóan továbbké-pezte magát. De minél többet dol-gozott, annál jobban hitott.

Az évek óta halogatott római utazás szülei szülőhelyének meg-látogatását jelentette volna. Fe-leségével együtt dr. Compagno egy hónapig szándékozott Olasz-országban maradni, és mivel már kezdett öregedni, belegeyezett, hogy ezt az időt teljes pihenés-sel töltsi. Ugyanakkor felkészült arra is, hogy valahol utközben vagy éppenséggel Olaszországban szükség lehet a tudományára. Nem érdekelte, hogy ott érvény-telen a működési engedélye. Ha történeki valami, ő készen áll. Így aztán nem érte váratlanul, hogy a segítségét kérték.

Először Gwenhez lépett, mert kétségkívül ő volt a leg súlyo-sabb sérült.

— Lássák el a többieket — szóló oda valla fölött a kollégái-nak.

Dr. Compagno kocsit megfordí-totta a szűk folyosón heverő Gwen, és föléje hajolt. Azt viz-galta, lélegzik-e. A lány lélegzett, de csak gyengén.

— Oxigént kérek, ide! — szóló a szöke stewardessnek. Mialatt a lány odavitte a hordozható lég-zőkészüléket, az orvos Gwen szájjáregét ellenőrizte, s hogy sza-bad utat biztosítson a légzés szá-mára, kihörögt fogakat és nagy mennyiségű vért távolított el szá-jából. Meggyőződött róla, hogy vérzés nem akadályozza a lég-zést.

— Tegye rá a maszkot — mondta a stewardessnek. Szíszegit az oxigén. Egy-két perc múlva színesedni kezdett Gwen halálalattalan elfehéredett bőre.

Közben megvizsgálta az arcán és a mellén lévő sebeket, és csil-lapította az erőteljes vérzést. Gyorsan dolgozott: ércsüptetővel elszorította az arc egyik szíron-csalódott artériáját — a külső vérzést elsősorban ez okozta —, a többi helyen szorítóköteket alkalmazott. Gyanította, hogy a bal oldali kulcsosont és a felkar-csont is eltört, ott majd később sín-pólyát kell alkalmaznia. Az-tán a bal szembe került szilán-kok vonták magukra aggodó fi-gyelmet; a jobb szem állapotá-ban sem volt biztos.

Jordan másodjára óvatosan megkerülte Gwen és dr. Com-pagnót, és utasításokat kezdett osztogatni a többi stewardessnek, ellenőrizve az utasok előreköltöz-tetését. Annyi turistát helyeztek el az első osztályon, ahányat csak lehetett, ketten is ültek egy-egy ülésben; másokat az első osztály félkör alakú kis társalgójába irányítottak, pótülésekre. A megmaradt ruhadarabokat — tu-lajdonosukra való tekintet nél-kül — azok között osztották szét, akiknek szemmel láthatóan leg-inkább volt szükségük rá. Mint hasonló helyzetben mindig, — szívesen, önzetlenül segítettek egymáson az emberek, némelyi-kük már humorizálni is próbált.

A másik két orvos a kisebb sé-rüléseket szenvedett utasokat lát-ta el. A robbanás pillanatában Gwen mögött álló szemüveges fiatalember egyik karján mély, de gyógyítható seb volt. Az ar-cán és a vállán is voltak kisebb sebek. A karján ideiglenes szori-tókötezt tettek, morfiuminjekció-kat adtak neki, és a lehető leg-kényelmesebben, legmelegebben helyezték el.

Az orvosok munkáját és az utasok elköltöztetését nehezítet-te, hogy az aránylag alacsony ha-ladó gépet erősen dobálták a viharos légtömegek. Az állandó hánykolódást percenként hirtel-en süllyedések és oldalirányú mozgások tarkították. Néhány utas meglevő báához még légibe-tegtség is járult.

Miután a pilótáflükében meg-tette második jelentését, Cy Jordan visszatért dr. Compagnóhoz.

— Doktor, Demerest kapitány megkért, hogy mondjak köszönet-t önnek és társainak azért, amit tesznek. Ha lesz egy szabad perce, szívesen venné, ha előre jönne a pilótáflükébe, és elmon-daná neki, mit közölhet a rádió-n a sérültekről.

— Tartsa ezt a kötelet — ren-delkezett dr. Compagno. Nyomja-le erősen, pontosan ott. Most pe-dig segítsen sint készíteni. Egy olyan bőr folyóirattartót fogunk használni, alatta törülközővel. Keresse meg, és hozza ide a leg-nagyobbat, és a magazint is hagyja benne. — Egy pillanat múlva folytatta. — Odamegyek, mihelyt tudok. Mondja meg a kapitánynak, hogy szerintem jó volna, ha mielőbb szólna az uta-sokhoz. Az emberek már túl vannak az első megrázkódtatá-son, de azért elkélne náluk egy kis megnyugtató.

— Igen, uram. — Cy Jordan lenézett az eszméletlen Gwenre. Gyásos kifejezésű, besett ar-ca a szokottnál is aggodóbb lett.

— Van számára esély, doktor?

— Esély van, fiam, bár nem mondhatnám, hogy a legjobb. Attól függ, mennyire erős.

— Azt hiszem, van erő benne.

— Szép lány volt, ugye? — A feltépt hus, a vér, a színeses-összekuszált haj miatt most ezt nehezen lehetett volna megállá-pítani.

— Nagyon.

Compagno csendben maradt. Bár-mi történeki is, a padlón fekvő-lárv plasztikai műtét nélkül so-ha többé nem lesz szép. Talán még az után sem.

— Atadom az üzenetét a kap-i tányak uram. — Cy Jordan még a szokottnál is betegesebb-látszót, mikor előreindult a piló-táflüké felé.

Pár pillanat múlva Vernon De-merest nyugodt hangját sugáro-zta az utastér hangosbeszélője.

— Hölgyeim és uraim. Deme-rest kapitány beszél...

— A szél és a motorok zuga-sa miatt Jordan maximális hang-erőre állította a készüléket. Min-den szó tisztán hallatszott.

— Mint tudják, bajba kerültünk, ko-moly bajba. Nem akarom szépi-teni a helyzetet. Tréfálkozni sem fogok, mert itt a pilótáflükében nem látunk semmit, amitől tréfálkozni támadna kedvünk, és gondolom, önök is ugyanugy van-nak vele. Olyasmin mentünk ke-resztül, ami még a személyzet tagjaival sem fordult soha elő, és remélem, többször nem is fog. De tud vagyunk rajta. Kézben tartjuk a gépet, visszafordul-tunk, és körülbelül háromnegyed óra múlva a Lincoln Internatio-nalen landolunk.

A két utastérben, amelyet már semmi nem választott el egy-mástól, megzajlott a mozgás és a beszélgetés. Minden tekintet ön-kéntlenül a menyezeti hang-szórók felé fordult, mintha min-denki vigyázott volna, nehogy egyetlen szó is elszalasszon.

— Természetesen tudják, hogy a gép megsérült. De az is igaz, hogy sokkal súlyosabban is meg-sérülhetett volna.

Kezében a hangosbemondó mik-rofonjával, Vernon Demerest azon töprengett a pilótáflükében, hogy mennyit mondhat el őszin-tén. Repülései alkalmával a le-hető legtrikábban és mindig csak keveset szólt az utasokhoz. Le-nézte a sokat fecsegő kapitányo-kat, akik felszállástól landolásig a legkülönbözőbb kommentáro-kkal „szórakoztatták” szabadulni képtelen hallgatóságukat. De most megérezte, hogy többet kell mondania a szokottnál; az uta-soknak joguk van meg tudni az igazságot.

— Nem titkolom — folytatta —, hogy még várunk ránk bizonyos nehézségek. Nehéz lesz a landolásunk, és azt sem tudjuk biztosan, milyen mértékben befo-lyásolja majd a landolást a gép károsodása. Mindent azért mon-dom el önöknek, mert amint vé-gem ér ez a bejelentés, a személy-zet utasításokat fog adni arra, hogyan üljenek, hogyan kapasz-kodjanak landoláskor. Arról is tájékoztatják majd önöket, ho-gyan hagyják el a lehető leg-gyorsabban a gépet földet érés után, ha erre szükség lenne. Bár-mi történeki, kérem önöket, hogy higgyádnak, de gyorsan cselekedje-nek, és hajtsák végre a személy-zet bármely tagjának az utási-tásait.

— Szeretném megnyugtanni önöket, hogy a földön mindent megtesznek, hogy a segítségünk-re legyenek. — Eszébe jutott a három-nullás kifutó; remélte, hogy állítása arra is érvényes-ülgy döntött, hogy a beragadt irányításkiegyenlítő problémáját nem említi meg, az utasok töb-bésége nevesem értené, miről van szó. Valamelyest könnyedeb-bangnemen folytatta.

(Folytatjuk)

# HETI TELEVIZIÓ-MŰSOR

## CSÜTÖRTÖK

- 17.30: ELET A FÖLDÖN — „A vadászok”
- 20.00: RÖVID HIREK
- 20.03: Műsorismertetés
- 20.15: HELYSZINI KÖZVETI-TÉS A JÁD-ÉLIJÁHUI SPORTCSARNOKBÓL, a Makkábi Tel Aviv—Steaua Bukarest kosárlabda mér-közéséről, amely a BEK ke-retében tartanak
- 21.00: MÁBÁT HIRMAGAZIN
- 21.30: A KOSÁRLABDA-MÉR-KÖZÉS MÁSODIK FÉL-IDEJE
- 22.10: VIII. HENRIK HAT FE-LESÉGE - „Catherine Ho-ward” — A norfolki herceg meg akarja erősíteni po-zícióját a királyi udvarban és ennek érdekében 16 éves unokahugát, Catherine-t, ad ja hozzá a királyhoz. Külön-böző pletykák keringenek az új királynő előző szerel-meiről és a nagybácsi aján-latára Catherine állapotos lesz — de nem a királytól. Azonban nem szül fiút és a nagybácsi, hogy saját bőrét mentse, beárulja unokahugát a királynak. Catherine-t és szerelmét kivégzik, míg a herceget elűzik a királyi udvartól. A nő főszerep-ben: Angela Pleasence.
- 23.41: Egy mondat a Szenirás-ból. HIREK.

## ISKOLATÉVÉ

- 9.00: Mire fel?
- 9.50: Rajzfilm
- 9.40: Család-nevek
- 9.55: Telepele
- 10.15: AZ IDŐ-ÁLAGUT
- 11.00: Japan babák
- 16.00: Ifjúsági magazin
- 16.55: Fejtörőjáték

## PÉNTEK

- 15.00: HEIDY, A HEGYEK LA-NYA — „Frankfurtban”
- 15.25: A SZOMBAT BEKO-SZONTÉSE
- 17.32: Arab játékfilm
- 20.00: A SZOMBAT FOGA-DÁSA
- 20.15: HANGOS HETI HIR-ADÓ
- 21.15: „KÉRJÜK NEM ZA-VARNI” — Amerikai film-komédia, amely egy vállá-lat eladási főnökéről szól, akit feleségével Londonba küldenek, de nehezen tud beilleszkedni az ottani lég-körbe. Felesége arra gya-nakszik, hogy szerelmi vi-szonyt folytat egy rézség-kereskedés vezetőjével. — Főszereplők: Doris Day, Rod Taylor és Sergio Fan-toni.
- 22.55: „EUROPA ÉNEKEL” — A Skandináviában tartott énekfesztivál második részé-nek közvetítése, amelyen az elmúlt 26 évben, az Eu-rovision dalversenyen első díjat nyert énekesek léptek fel. Ezúttal hallhatjuk Jiz-hár Kohént és evvüitessét, valamint a „Tej és méz” együttest az első díjat nyert „Abanibi”, illetve „Halle-luia” című héber dalkalakkal
- 23.55: Egy mondat a Szentírás-ból. HIREK.

## SZOMBAT

- 18.02: AZ IGAB BARÁT — „Szerelmi történet”
- 18.30: DOKUMENTUMFILM a szoláris energiáról
- 19.00: KÜLFÖLDI SZÓRAKOZ-TATÓ MŰSOR
- 20.00: SZOMBAT KIMENETE-LE — Niszán Kohén-Mó-lámed dala
- 20.30: MÁBÁT HIRMAGAZIN

## SPORTHIRADÓ

- 22.00: DALLAS — „A Kristin-affér” — Kristin ráveszi J. R.-t, hogy adjon neki mun-kát az irodában és kikezd vele. Bobbynak tudomására jut, hogy Pam állapotos, de még nem határozta el, hogy szüljön-e, vagy sem.
- 22.50: QUINCY — „A halál oka”
- 23.40: Egy mondat a Szentírás-ból. HIREK.

## VASÁRNAP

- 17.30: KIS LAK A PRÉRIN — „Blöff”
- 18.15: AZ ÚR UTTORÓI
- 18.30: Chálil meséi
- 20.00: RÖVID HIREK
- 20.03: „SZÜLŐFÖLDEM” — Levezeti: Méir Sálév
- 20.55: BALESETMEGELŐZÉS
- 21.00: MÁBÁT HIRMAGAZIN
- 21.30: „EGY IZRAÉLI ZENÉSZ” — Dokumentumfilm Noám Serif zeneszerzőről és kar-mesterről
- 22.00: LOU GRANT — „Meg-veztegetés”
- 22.50: „PÁRBESZÉD” — Roni Szoméch beszélget Nurit Govrin-nal
- 23.20: BENSON — „Arany”
- 23.45: Egy mondat a Szentírás-ból. HIREK.

## HÉTFŐ

### SZUKKOT UTOLSÓ NAPJÁNAK ELŐESTÉJE

- 15.00: TARKA MŰSOR GYE-REKNEK
- 15.25: „PETER ÉS A FARKAS” — Prokofjev balettműve
- 18.32: SPORT
- 20.00: „FÉNY JERUZSÁLEM-BEN” — Jehoram Gáon énekel
- 20.15: KIRÁNDULÁSI TANÁCSADÁS
- 20.30: HIREK
- 20.45: AZ IZRAÉLI MŰVÉ-SZET — „Dávid-torony” — A filmsorozat harmadik ré-sze a 20-as évek történetét meséli el a művészet szem-szögéből nézve
- 21.10: „A REVIZOR” — Gogol világhírű művének filmvál-tozata, Danny Kay-jel a fő-szerepben
- 22.50: „VICTOR BORGE” — A neves virtuoz zongorista műsorából, amelyet Chicagóban adott elő. Szerepel még Marilyn Mulvey
- 23.45: Egy mondat a Szentírás-ból. HIREK.

## KEDD

### SZIMCHÁT TÓRA

- 18.32: RAJZFILMEK
- 18.45: UJITASOK ÉS TALÁL-MÁNYOK
- 19.00: A CSALÁDNAK
- 20.00: AZ ÜNNEP KIMENETE-le — „Szimchát Tóra dal-ban és prózában”
- 20.30: „FEHÉR FOLT A TER-KÉPEN” — Dokumentum film a nyugat-galji Achziv-ban lévő természetvédelmi témakkal foglalkozó rögtön-zött iskoláról
- 21.00: MÁBÁT HIRMAGAZIN
- 21.30: KÜLFÖLDI SZÓRAKOZ-TATÓ MŰSOR, amelynek középpontjában ezúttal két híres énekes-színésznő áll: Goldie Hawn és Liza Mi-nelli
- 22.10: „EGY KATONA TÖRTÉ-NEFE” — Utolsó rész: Amerika is csatlakozik a második világháborúhoz. Sam pilóta-fia elesik, míg anjánt kiténtetik. Courtney sikertelen akciót hajít vég-

re és Sam elhatározza, hogy felfedi róla az igazsá-got.

23.41: Egy mondat a Szentírás-ból. HIREK.

## SZERDA

- 17.30: KÖRHINTA
- 18.03: ZENÉS RAJZFILMEK
- 18.32: JOE ÉS BARÁTAI — „Felesleges izgalom”
- 20.00: RÖVID HIREK
- 20.03: „A SZERELEM HAJÓJA”
- 20.53: KLRÁNDULÁSI TANÁCSADÁS
- 21.00: MÁBÁT HIRMAGAZIN
- 21.30: MOKÉD
- 22.05: „NINCS MENEKÜLÉS” — Tévéfilm, amely egy mér-nökről szól, aki új mód-szert talál ki arra, hogyan lehet nyerni kártyán és ez gyökeresen megváltoztatja életét. — Főszerepben: Da-vid Janssen, Stephanie Pow-ers, Linda Evans és Allan Garfield.
- 23.25: Egy mondat a Szentírás-ból. HIREK



1981. október 15. csütörtök 5742. Tisri 17.

## I. MŰSOR

- 7.07: Reggeli koncert. 11.30: Szabadgyetem. 12.05: Kamarazene, 13.00: Könyvű és klasszi-kus, 14.30: Gyerekeknek, 15.25: A heti Szidra, 16.05: Zongora-számok, 16.40: Katetra, 17.10: Halachikus kérdések, 17.30: Oléknak, 20.30: A jeruzsálemi szimfonikus zenekar hangverse-nyének közvetítése a jeruzsálemi színházból, vezényel: Hubert Sudent, szólista: Dimitrij Szitko-veczki (hegedű), 23.00: Hangjá-ték, 0.10: Kórus-dalok, 1.10: Há-tíkvá.

## II. MŰSOR

- 8.10: Reggeli zenés magazin, 12.05: Helyek és emberek, 12.30: Héber dalok, 14.10: Szórakozta-tó műsor, 16.10: Kérdés-felelet, 17.10: A gyáripárban, 18.07: Az idős ember világa, 19.45: Sport, 20.10: Párbeszéd, 21.05: Cházá-nut, 22.05: Kívánságműsor, — 23.05: Egmás között, 1.10: Há-tíkvá.

## A HADSEREG RÁDIÓJA

- 9.05: Eppen most, 11.05: Mint egykor, 12.05: Izráeli nyár, — 14.05: Kettőtől négyig, 16.05: Délután négykor, 17.50: Sport, 18.05: Közgazdaság, 19.05: Ze-neügyi magazin, 20.05: Héber slágerparádé, 22.05: Szukotí ma-raton, 2.05: Tarka műsor reggel 6 óráig.

## Magyar Zsidók Vilá-gszövetsége — Tel-Aviv

Felkérjük mindazokat, akik a jeruzsálemi (okt. 26) utazásra feliratkoztak és jegyeiket még nem váltották ki, kérjük leg-később: 1981 október 18-án, vasárnap délelőtt 11-ig vegyék át a tel-avivi HOH-ban. — A fenntartott jegyek továbbra nem érvényesek!

1981.X.17

5

סכנת התלקחות באפריקה

בעת מציבת שורות אלו הגיעה כבר המתיחות בין לבן לסדאן לשיאים חדשים. לא היינו מופתעים ביותר, לו פרצה בשר עות הקרבות, מלחמה סטאלית בין שתי מדינות שכנות אלו.

במקרה כזה ניתן להניח בוודאות, שגם בתביעה הנאמה ביותר של סדאן, מצד לבן, לא תשב בחיובידיים. מה גם של מדינה זו גובל משותף ארוך עם לבן. יש לשער, שגם מדינות אחרות, לא אפריקאיות, עלולות להתערב סיכסוך מזוין זה.

HABORUS VESZELY AFRIKABAN

Esorok irásának pillanatában szinte már vágni lehet a süfű feszültséget Szudán és Líbia között, s az sem lepne meg bennünket, ha órákon belül kitérne a fegyveres konfliktus Numeiri és Gádafi egymással szomszédos államai között.

Ebben az esetben természetesen, Szudán leghűbb szövetségese, Egyiptom sem maradna tétlen, amelynek egyébként igen hosszú határa van Líbiával. Feltehető, hogy más, Afrikán kívüli országok is beavatkoznak, ami beláthatatlan fejleményekhez vezetne.

Az esetleges szudáni — líbiai fegyveres konfliktus első pillanataira Izrael határaitól meglehetősen távol bonyolódna le, ennek ellenére azonban Izrael nem érheti be a passzív megfigyelő szerepével. Kétségtelen, hogy egy ilyen háború, amelyben Egyiptomnak komoly szerepe lenne, — nem maradhat Izrael érdeklődési körén kívül. A múlt héten, Mubárak és Begin két kairói megbeszélése után, egyik fél sem igyekezett titkolni, hogy a találkozó során alapos tárgyalás tárgyává tették a különféle lehetőségeket, illetve Izrael esetleges szerepét líbiai — egyiptomi fegyveres konfliktus esetén.

JERUZALEMI TÁVGYALOGLÁS

Több száz rendőr, határrendőr és katonák, továbbá a polgársereg tagjai ügyelnek ma, csütörtökön a hagyományos jeruzsálemi távgyaloglásokon, amelyen az idén 16 ezer gyalogló vesz részt. A távgyaloglás, amely a Hápoél-központ és a Mááriv című napilap közös rendezvénye, a start Soóvá szövetségi falunál lesz, a célpont pedig a főváros központjában.

UJ KELET

67770 Tel-Aviv, Hárakevet 52 FÜGGETLEN NAPILAP Telefon: 330011

Főszerkesztő: S. HIMMELFARB

A szerkesztőség nem felel a hirdetések tartalmáért. — Kéziratokat nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

REAGAN:

»A PFSz-nek el kell ismernie Izráel létjogosultságát«

Washington hadfelszerelést és szakértőket küld Szudánba

Washington (Reuter). — Ronald Reagan amerikai államelnök tegnap ismételtén kijelentette, hogy az Egyesült Államok elvben nem ellenzi a közvetlen tárgyalásokat a PFSz-szel, de ezeket ahhoz a feltételhez köti, hogy ez a szervezet előbb ismerje el Izráel létjogosultságát.

— Soha nem zárkoztunk el a tárgyalások elől — mondotta az elnök, Carter és Ford ominózus nyilatkozatára reagálva, hogy Izráel létjogosultságát el kell ismernie az Egyesült Államok ragaszkodik ahhoz az elvi álláspontjához, hogy a PFSz csak akkor lesz tárgyalóképes partner, ha előbb deklarálja, hogy Izráelnek létjogosultsága van.

Ujságírókkal folytatott beszélgetése során az amerikai elnök bejelentette, hogy az Egyesült Államok hadfelszerelést és katonai szakértőket küld Szudánba és Egyiptomba, hogy lefejezzék a líbiai agressziós fenyegetést. — Ugyanakkor azonban hangsúlyozta, hogy nem áll szándékában sorkatonaságot küldeni ezekbe az államokba. Megjegyezte, hogy a lehetőségek keretein belül — meggyorsítja a fegyverszállítást Egyiptomba és Szudánba, mert

Kissinger a továbbiakban annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy Amerikának az arab államokkal kell tárgyalnia és azokra kell bízni, hogy a maguk részéről értekezzenek a PFSz-szel. Ha nem így történik, akkor az Egyesült Államok olyan helyzetbe fog kerülni, mint annak idején a vietnámi tárgyalások során, amikor a legszélsőségesebb tárgyalópartnerrel kellett alkudoznia, a többiek pedig „páholyból” figyelték az eseményeket.

Záhedi Tárázi, a PFSz megfigyelője az UNO-ban a héten dicsőrejtéssel illette Jimmy Carter és Gerald Ford, volt elnökök kijelentését a PFSz-szel való tárgyalások szükségessége ügyében.

Dr. Henry Kissinger volt külügyminiszter azt mondotta egy televíziós interjúban, hogy az Egyesült Államoknak nem szabad tárgyalni a PFSz-szel. — Kissinger kétségbe vonta azt az elméletet, hogy a Szovjetunió által létesített, felszerelt és finanszírozott szélsőséges szervezet kézebe van letéve a közelkeleti vihály megoldásának kulcsa.

Több száz terrorista lepte el Ciprust

Turistaként szivárognak a szomszédos szigetországba — Gyakrolóteret létesítettek a Trodosz-hegységben

Az utóbbi hónapok folyamán több száz, turistának álcázott palesztinai terrorista lepte el Ciprust. Sokan közülük hamis útlevelel jöttek, hogy megkönnyítsék ciprusi tartózkodásukat, amelynek során állandóan nagymennyiségű felszerelést és élelmiszert vásárolnak a Trodosz-hegységben levő edzőtáborok számára.

Magasrangú ciprusi rendőrökkel egy izráeli újságíróval folytatott beszélgetésük során elégedetlenségüknek adtak kifejezést a több száz terrorista ciprusi jelenléte felett. Szavaik szerint ezek a terroristák nagymennyiségű fegyverrel rendelkeznek, és nem tartják kizártnak azt a veszélyt, hogy a távolabbi jövőben a ciprusi görög hadsereget fenyegethetik — ha újra kiéleződik a viszony a szigetország görög és török lakosága között. Kétségtelen, hogy ebben az esetben a terroristák muzulmán test-

kai lakólokban és luxus-éttermekben szórják a pénzt, nevelélenül, durván viselkednek és sok esetben megtagadták a számla kiegyenlítését különböző vendég látóipari intézményekben. A görög rendőrségnek több esetben intervenálnia kellett, — amikor ilyen esetek kapcsán verekedésre került sor terroristák és helyi lakosok között.

A ciprusi görög hatóságok, amelyek érdekeltve vannak az arabokkal való jóviszony kifejlesztésében, a legtöbb esetben „elnezik” a terroristák viselkedését, nem lépnek fel erőlyesen velük szemben és hallgatólagosan napirendre térnek minden kilengésük felett. A hatóságok képviselői nem hajlandók izráeli újságírókkal beszélgetni erről a témáról.

Az Uj Kelet totó-tippjei

E héten a labdarúgó Nemzeti Bajnokság középpontjában a tel-avivi derby áll a Makkábi és a Hápoél között. A listavezető Makkábi Natanjára sem vár könnyű mérkőzés a jaffaiak otthonában. A részletes program:

- 1. SIMSON — BETAR TEL-AVIV. Ez is kisebbfajta derbynek számít; a Simson talán valamivel jobb, de mi mégis inkább döntetlen tippelnénk: X.
2. HÁPOÉL RISON LÓCION — HÁPOÉL JERUZSALEM. A risoniak — úgy tűnik — már kikerültek a válságból, míg a fővárosi csapat még nem talált önmagára. A hazai előnyt figyelembe véve, a vendéglátók győzelmét tippelnénk, de döntetlen sincs kizárva: 1, vagy X.
3. MAKKÁBI PETACH TIKVA — MAKKÁBI HAIFA. Akárcsak az előbbi meccsnél, itt is egyenlő ellenfelek mérkőznek, de a hazai pálya előnyét figyelembe kell venni...: 1.
4. HÁPOÉL JEHUD — HÁPOÉL KFÁR SZÁBÁ. A jehudiak „védelmi taktikája” nem tart...

nak, vereséget szenvedhetnek még otthonukban is: 2.

5. MAKKÁBI TEL-AVIV — HÁPOÉL TEL-AVIV. Egyik együttes sincs a legjobb formában s miután derbyről van szó, mi pont osztozókodást jósolunk: X.

6. HÁPOÉL BEER SEVA — BNÉ JEHUDA. Vajon a negevi csapat megállíthatja-e a Bné Jehuda sikerosozatát? Izzalmas meccsre és kiegyenlített esélyekre van kilátás: X.

7. BETAR JERUZSALEM — HÁPOÉL PETACH TIKVA. Mult heti súlyos veresége ellenére is a jeruzsálemi együttes a favorit, különösen a YMCA pályán: 1.

8. MAKKÁBI JAFFA — MAKKÁBI NATANJA. Remek játékos mutattak a natanjaiak s ha ezt tovább folytatják, még Jaffáról is elhozhatják mindkét pontot: 2.

9. MAKKÁBI JAVNE — HÁPOÉL RÁMÁT GÁN. Az Országos liga két vezető csapata méri össze erejét s erre nehéz a tippelés. Talán döntetlen a legvalószínűbb: X.

10. BETAR NATANJA — HÁ-

A NAGYVILÁGBÓL

AGYRÉM

Cheysson francia külügyminiszter televíziós nyilatkozatában kijelentette, hogy Szádát halálával elhárult egy akadály, amely az arab népek egységét és a közelkeleti békét akadályozta.

A francia külügyminiszter gondolatmenetét folytatva azt mondhatnánk, hogy amennyiben 40 évvel ezelőtt meggyilkolták volna De Gaullet, elhárult volna egy akadály a köztársasági Franciaország és a hitlerista Németország egységének megvalósulása elől. Nemcsak nálunk, Franciaországban is érvényes az a szabály, hogy egy politikusnak nem kell szüntelenül nyilatkoznia, ha frontváltozás van és az időjárás gátolja józan eszének használatában.

„FELSZABADITJAK” A CIA-T?

WASHINGTON. — Hónapokig tartó viták után a Reagan-adminisztráció határozati javaslatot dolgozott ki, amely megszüntetné a CIA tevékenységét korlátozó intézkedések egy részét. Ezeket a korlátozásokat Carter rendelte el 1978-ban. A CIA a javaslat szerint szabadabban működhetne, különösen ami az amerikai területen élők ellenőrzését illeti. Ha Reagan aláírja a dokumentumot, a határozat törvényerejűvé válik anélkül, hogy a Kongresszus elé kellene terjeszteni szavazásra. A szöveg szerint a CIA beépítheti az embereit különböző amerikai szervezetekbe és törvényeségi határozat nélkül is megvizsgálhatja az amerikai állampolgárok levezését. Mindez ellentmond a jelenlegi törvényeknek. Továbbra sem hallgathatják le azonban az állampolgárok telefonbeszélgetéseit vizsgálóbíró határozata nélkül. Kiterjesztenék a CIA jogkörét a külföldön élő amerikai polgárok ellenőrzése tekintetében is. A szenátus jogi bizottsága azonban jóváhagyott egy törvényjavaslatot, amelyet a Kongresszus valószínűleg minden nehézség nélkül megszavaz, és amely tíz évig terjedő büntetőhatósággal sújta azokat a személyeket, akik feltárják egy CIA-ügynök személyazonosságát.

SZIGORITOTT BÁNÁSMÓD

MOSZKVA. — Gleb Jakunin keresztény ortodox pap, akit öt évi koncentrációs táborra és további öt évi jogvesztésre ítélték 1980-ban éhségstrájkjába kezdett. A pap azt követeli, adják vissza elkobozott bibliáját és imakönyvét, amelyet egy ideig megtartott ugyan, de elkobozták tőle, amikor áthelyezték a permi koncentrációs táborba, ahol a foglyok szigorított bánásmódban részesülnek.

PÁRIZS. — Versaillesban leölték egy postagalambot és átadták a kémelhárító szolgálatnak. A madár lábán egy ragasztószalaggal rögzített, héber nyelven írt üzenetet találtak. A kémelhárító szolgálat mindeddig nem nyilatkozott a kérdésben. A francia törvények szerint magánemberek nem használhatnak postagalambot üzenetek továbbítására, a postagalamb-versenyeket előre be kell jelenteni a hatóságoknak.

VÖRÖSHAGYMA ÉS SALÁTA

Egy ismert braziliai tudományos kutató, San Girardi, nemrégiben nyilvánosságra hozta tudományos felméréseinek eredményeit a férfiak nemi potenciája terén és ezek a felfedezések igen nagy népszerűsége tettek szert Braziliában. Lényegük az, hogy tartózkodni kell a saláta és a marijuana fogyasztásától, ezzel szemben minél több vöröshagymát kell enni.

San Girardi véleménye szerint, a nemi képesség szempontjából jó kihatása van a sárgarépanak, a mogyorónak és az aszparágusnak is. Ezzel szemben viszont a nyers vöröshagyma — hatás szempontjából — minden élelmiszernél túlságosan különösen ha mézbe mártogatva eszik.

LESZAMOLÁS

KABUL. — New-Delhibe érkezett újságírók szerint, az afganisztáni felkelők kivégeztek hat szovjet katonát, akiket a szeptemberi harcok során ejtettek foglyul. A kivégzést nem előzte meg tárgyalás. A felkelők szövegét az állította, hogy elszigetelt esetről van szó, — néhány szervezetekbe és törvényeségi határozat nélkül is megvizsgálhatja az amerikai állampolgárok levezését. Mindez ellentmond a jelenlegi törvényeknek. Továbbra sem hallgathatják le azonban az állampolgárok telefonbeszélgetéseit vizsgálóbíró határozata nélkül. Kiterjesztenék a CIA jogkörét a külföldön élő amerikai polgárok ellenőrzése tekintetében is. A szenátus jogi bizottsága azonban jóváhagyott egy törvényjavaslatot, amelyet a Kongresszus valószínűleg minden nehézség nélkül megszavaz, és amely tíz évig terjedő büntetőhatósággal sújta azokat a személyeket, akik feltárják egy CIA-ügynök személyazonosságát.

KÉNYSZERTELLEN ÖCSKÖS

Washington. — Billy Carter (44) a volt elnök öccse és rossz idegállapotának egyik állandó okozója, ismét a közvélemény elé lép: az egyik fél-pornográf amerikai férfimagazin számára szállít majd egy vezércikket ha vonta, amelyben „megmondja a magát” Amerika politikusaiknak és szellemi vezetőinek. Billy Carter eredetileg benzinkiméréssel foglalkozott, de bátyja elnöksége idején kétes üzletekbe keveredett, egyebek között Líbiával kötött ügyletei miatt. Ezekért annak idején törvényszék elé került és kénytelen volt visszafizetni Gá dáfnak a tőle kapott dollárokat. Most ismét eszébe jutott az írással próbálja rendbehozni gazdasági helyzetét. A ekképpen kívül (amelyekben, amint mondja, meg akarja mutatni az amerikaiaknak, hogy „dörgöltebb gyerek”, mint amilyenek a karikatúrák beállították), Billy Carter az emlékiratait is kiadja. Már tárgyal kiadóval és bejelentette, hogy „sokaknak reszket a nadrágjuk”.

ÁTMENETILEG LEFEGYVEREZTÉK

Tokió. — Japánban tett látogatása alkalmával Aráfát beleegyezett abba, hogy pisztolyát a repülőtéren hagyja. A japán hatóságok visszaszavatották a PFSz-nek azt a kérését, hogy Aráfát kísérei felfegyverezve védelmezzék a terrorista-vezért. Ar rá hivatkozta, hogy Japánban ki fogástalan az emberek személyi biztonsága. 1974-ben Aráfát szenzációzt keltett azzal, hogy pisztollyal felfegyverkezve jelent meg az UNO-közgyűlés székén.

GAZDA... benést k... tése, am... dett az... rüli inde... A mul... lényegese... zó 3 hón... augusztu... százalék)... Így az el... az árnid... lékkel em... távlatban... infláció... és gyimé... százalékk... fajta 6... és kultur... lékkel em... lyamán... Jeruch... főtitkára... gált az... emelkedé... mertébbe... rutot. A... emelkedé... mondotta... dor péte... erőfeszíté... és után... A tova... Mesel. h... után me... vetelmi a... gi pótlés... pedig sz... kifizetés... (Mint... kormány... is javas... gasági p... ahhoz a... Hiszta... jon le... letve er... Élu... Sávit u... B... Bonn... nyev sz... an és 2... tesz Ny... köztölté... Bonnba... kancellá... Felté... arra fo... sát, ho... ellenes... alatt á... mely, r... zéptávu... rópábat... Az ö... pesti, ... európ... tönyv... let n... Ö... Por... Nesz